

Instrucciones de funcionamiento

Teléfono SIP

Modelo n° **KX-HDV430**



Gracias por adquirir este producto de Panasonic.

Lea este manual con atención antes de usar este producto, y guárdelo para futuras consultas.

Nota:

- En este manual se omite el sufijo de cada modelo a no ser que sea necesario.
- Las ilustraciones, por ejemplo, algunas teclas, pueden diferir del aspecto del producto real.
- Puede que algunos de los productos y las características que se describen en este documento no estén disponibles en su país o zona. Póngase en contacto con su proveedor de servicios / distribuidor del sistema telefónico.
- Los contenidos y el diseño del software están sujetos a cambios sin previo aviso.

Introducción

Resumen

Este manual ofrece información sobre la instalación y el funcionamiento del modelo KX-HDV430.

Documentación relacionada

- **Guía de inicio rápido**

Describe la información básica sobre la instalación y las precauciones de seguridad para prevenir lesiones a personas y/o daños a la propiedad.

- **Guía del administrador**

Describe la información básica sobre la configuración y la gestión de esta unidad.

Encontrará manuales e información adicional en el sitio web de Panasonic en:

<http://www.panasonic.net/pcc/support/sipphone/>

Para referencia futura

Anote la información en el espacio indicado a continuación para tenerla como referencia futura.

Nota:

- Encontrará el número de serie y la dirección MAC de este producto en la etiqueta pegada en la parte inferior de la unidad. Anote el número de serie y la dirección MAC de esta unidad en el espacio proporcionado y conserve este manual como registro permanente de prueba de compra, que le ayudará a identificar la unidad en caso de robo.

NRO. DE MODELO	_____
NRO. DE SERIE	_____
DIRECCIÓN MAC	_____
FECHA DE COMPRA	_____
NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR	_____
DIRECCIÓN DEL DISTRIBUIDOR	_____

NRO. DE TEL. DEL DISTRIBUIDOR	_____

Otra información

Marcas comerciales

- La marca y los logotipos Bluetooth® son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por Panasonic Corporation se efectúa bajo licencia.
- Las demás marcas comerciales que aparecen en este documento pertenecen a sus respectivos propietarios.

Información importante	
Información importante	4
Para obtener el mejor rendimiento	5
Antes de utilizar los teléfonos	
Información sobre accesorios	6
Ubicación de los controles	8
Pantalla e iconos	15
Ajustar el volumen	22
Registro de llamadas entrantes / salientes	22
Establecer la contraseña	23
Seleccionar el idioma de visualización	23
Ingresar caracteres	24
Auricular Bluetooth	25
Funcionamiento básico	25
Realizar llamadas	
Realizar llamadas	27
Llamada básica	27
Marcación fácil	28
Realizar una llamada de voceo	30
Recibir llamadas	
Recibir llamadas	31
Responder llamadas	31
Modo manos libres	32
Modo de capacitación	32
Durante una llamada	
Durante una llamada	33
Antes de dejar su escritorio	
Desvío de llamadas / No moleste	40
Escuchar los mensajes de voz	40
Correo de voz visual de Xsi	40
Uso de la agenda	
Uso de la agenda	42
Uso de la agenda personal	43
Uso de la agenda compartida	49
Verificación del estado de la línea	
Verificación del estado de la línea	50
Cámara de red	
Cámara de red	52
Configurar propiedades de la pantalla	56
Recibir alarmas de Cámaras de red	57
Cámara de comunicación	
Cámara de comunicación	59
Personalización del teléfono	
Personalización del teléfono	61
Instalación y configuración	
Instalación y configuración	69

Actualizar el software	77
Apéndice	
Apéndice	78

Información importante

Seguridad de datos

No nos responsabilizamos por los daños ocasionados por el uso incorrecto de este producto.

- Guarde una copia de toda la información importante (como la lista de la agenda) en caso de que el equipo no funcione correctamente y no se pueda recuperar la información.
- Este producto puede almacenar su información privada y confidencial. Para proteger su privacidad y confidencialidad, se recomienda que borre la información como, por ejemplo, la agenda o el registro de llamadas de la memoria antes de deshacerse del producto, transferirlo, devolverlo o llevarlo a reparar.
- Para evitar el acceso no autorizado a este producto:
 - Mantenga su contraseña en secreto.
 - Cambie la contraseña predeterminada.
 - Establezca una contraseña que sea aleatoria y que no pueda descifrarse fácilmente.
 - Cambie la contraseña periódicamente.
- La configuración de seguridad, como contraseñas, no se puede deshacer en los centros de servicio de Panasonic. Tome medidas para evitar perder u olvidar la contraseña.
- Si olvida una contraseña, inicialice la unidad y configure los ajustes nuevamente. Para obtener más detalles, consulte a su administrador o distribuidor.
- Se recomienda bloquear la agenda o el registro de llamadas para evitar que la información almacenada se filtre.

Eliminación de baterías y equipos antiguos

Solo para la Unión Europea y los países con sistemas de reciclaje



Estos símbolos en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos, significan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las pilas utilizados no se deben mezclar con los desechos domésticos.

Para que baterías y productos antiguos se sometan a procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje adecuados, llévelos a los puntos de recogida en conformidad con la legislación nacional. Si los elimina correctamente, ayudará a preservar recursos valiosos y evitará cualquier posible efecto negativo sobre la salud de la humanidad y el medioambiente.

Para obtener más información sobre la recopilación y el reciclaje, comuníquese con su municipio local.

Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo a la legislación nacional.



Nota sobre el símbolo de batería (símbolo inferior)

Este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.

Para obtener el mejor rendimiento

Entorno

- Mantenga el producto alejado de aparatos de calefacción y de dispositivos que generen ruido eléctrico, como lámparas fluorescentes, motores y televisiones. Estas fuentes de ruido pueden interferir en el funcionamiento del producto.
- No coloque el producto en habitaciones en las que la temperatura sea inferior a 0 °C (32 °F) o superior a 40 °C (104 °F).
- Deje un espacio de 10 cm (3-15/16 pulg.) alrededor del producto para una ventilación adecuada.
- Evite entornos con humo excesivo, polvo, humedad, vibración mecánica, propensos a golpes o luz directa del sol.
- Este aparato está diseñado para instalarse y utilizarse bajo condiciones controladas de temperatura ambiente y humedad relativa.

Cuidado rutinario

- Desconecte el adaptador de CA de la toma de CA y el cable Ethernet de la red local antes de limpiarlo.
- Limpie el producto con un paño suave.
- No limpie el aparato con productos abrasivos o con agentes químicos como bencina o disolventes.
- No utilice limpiadores líquidos ni aerosoles.

Pantalla táctil

- Toque la pantalla solo con la punta de su dedo. No toque la pantalla con objetos puntiagudos, como un lápiz o sus uñas.
- Solo utilice su dedo. Si toca la pantalla con más de un dedo puede producir un comportamiento inesperado.

Colocación

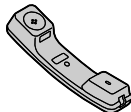

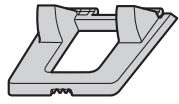
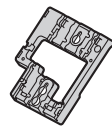

- No coloque objetos pesados encima del producto.
- Debe tener cuidado de que no caigan objetos ni líquidos en el producto.

Equipo opcional

- Se puede utilizar una KX-HDV20 (Módulo de expansión de 20 teclas) con el producto.
- Se puede utilizar el KX-HDV20 solo cuando el producto recibe energía del adaptador de CA opcional; no se puede utilizar cuando el producto recibe energía a través de Power-over-Ethernet (PoE).
- Se pueden conectar hasta 5 unidades KX-HDV20 al producto.
Para montar una segunda unidad KX-HDV20 o más, móntelas de a una a la vez, separadas de la unidad principal.

Información sobre accesorios

Accesorios incluidos

Terminal: 1 	Cable del terminal: 1 	Soporte: 1 
Adaptador de montaje en pared: 1 	Tornillos de montaje en pared: 3*1 	

*1 Los dos tornillos largos son para instalar la unidad en la pared. El tornillo pequeño es para colocar el adaptador de montaje en pared en la unidad.

Accesorios opcionales


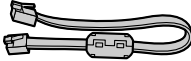
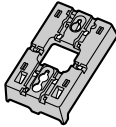


Elemento	Modelo	Nº de modelo del adaptador de CA*2
Adaptador de CA*1	KX-HDV430NE/ KX-HDV430RU	KX-A424CE (PNLV6508)
	KX-HDV430X	KX-A424X (PNLV6508)/KX-A424AL (PNLV6508)/ KX-A424BR (PNLV6508)/KX-A424CE (PNLV6508)/ KX-A424E (PNLV6508)/KX-A424AG (PNLV6508)/ KX-A424TW (PNLV6508)
	KX-HDV430SX	KX-A424SX (PNLV6508)
	KX-HDV430/ KX-HDV430C	KX-A424 (PNLV6508)

*1 Esta unidad cumple con el estándar IEEE 802.3af Power-over-Ethernet (PoE). Si PoE está disponible en la red, esta unidad puede recibir la alimentación necesaria desde la red a través del cable Ethernet. En este caso, no es necesario un adaptador de CA. Sin embargo, si no posee disponible alimentación por PoE o si utiliza un KX-HDV20 (Módulo de expansión de 20 teclas), tendrá que conectar un adaptador de CA a la unidad.

*2 Para pedir un adaptador de CA adicional, hágalo utilizando el número de modelo "KX-A424xx". Para obtener más información acerca de qué número de modelo de adaptador de CA debe pedir, consulte a su distribuidor.

Elemento	Modelo	Nº de modelo del módulo de expansión de 20 teclas
Módulo de expansión de 20 teclas	KX-HDV430NE	KX-HDV20NE
	KX-HDV430RU	KX-HDV20RU
	KX-HDV430X	KX-HDV20X
	KX-HDV430/ KX-HDV430C	KX-HDV20

Accesorios incluidos con el KX-HDV20

<p>Soporte: 1</p> 	<p>Cable de conexión: 1</p> 	<p>Adaptador de montaje en pared para KX-HDV20: 1</p> 
<p>Tornillos de montaje en pared: 3*1</p> 	<p>Tornillo para colocar el KX-HDV20 en la unidad: 1</p> 	

*1 Los dos tornillos largos son para instalar la unidad en la pared. El tornillo pequeño es para colocar el adaptador de montaje en pared en la unidad.

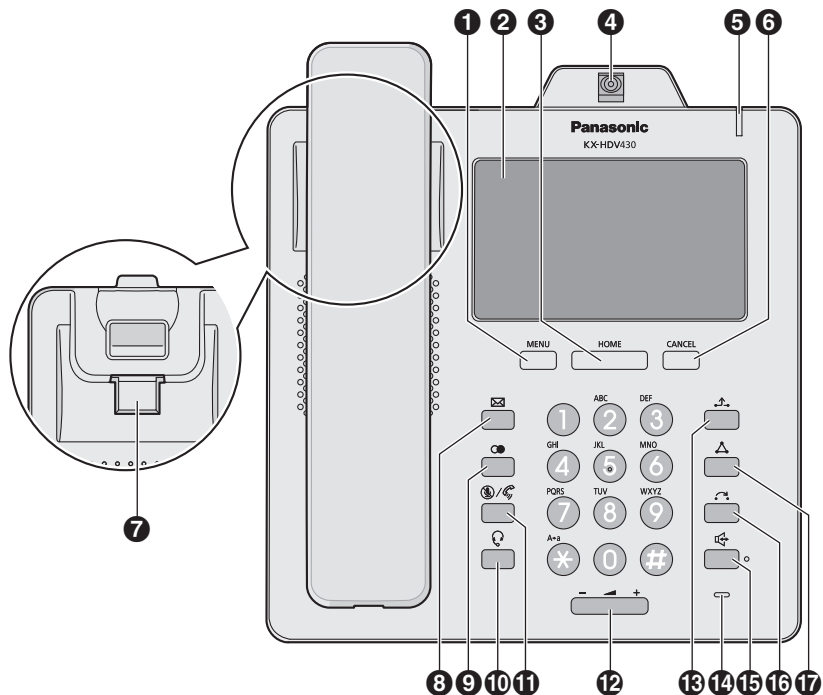
Nota:

Solo para usuarios de Estados Unidos

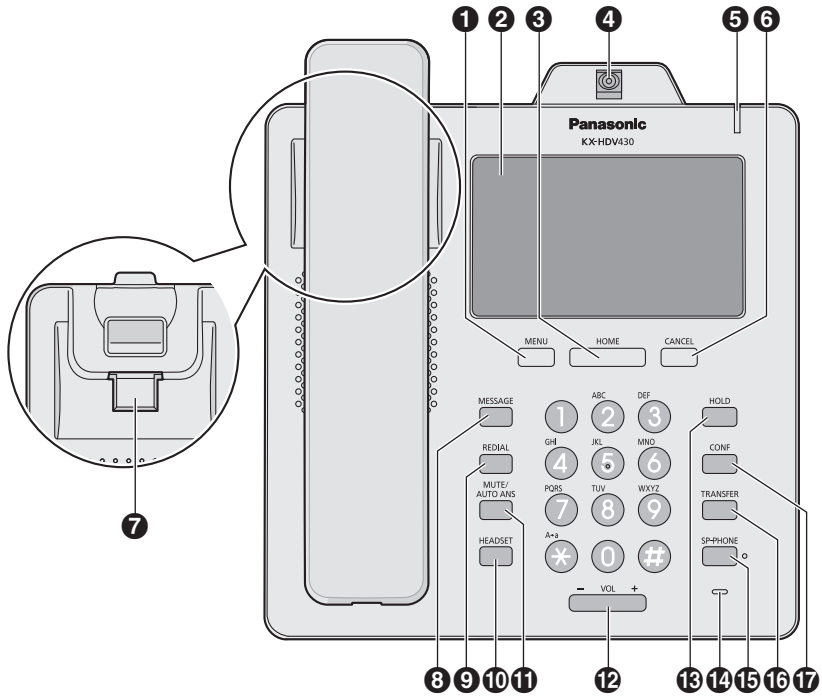
Para pedir accesorios, llame al teléfono gratuito **1-800-332-5368**.

Ubicación de los controles

KX-HDV430NE

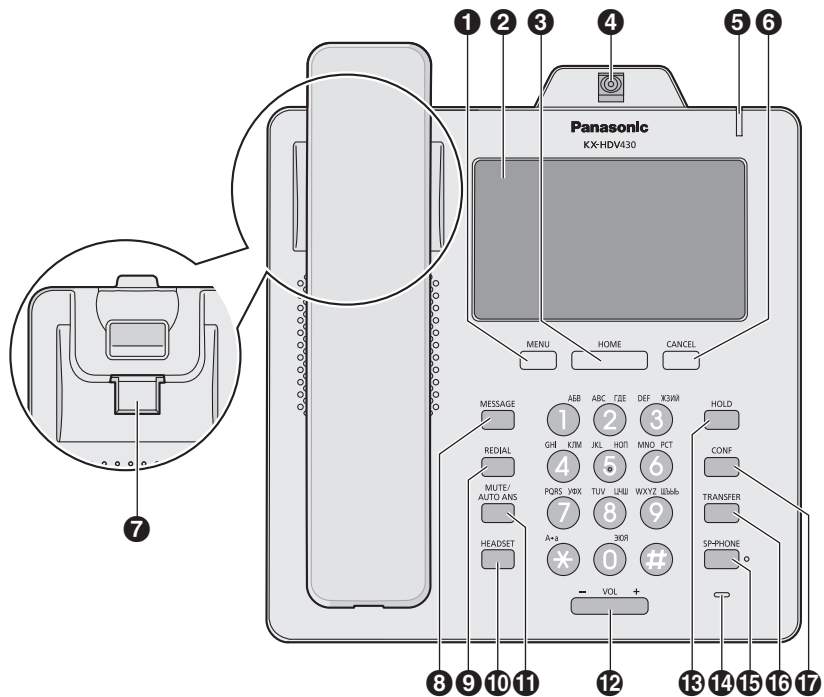


KX-HDV430X/KX-HDV430SX

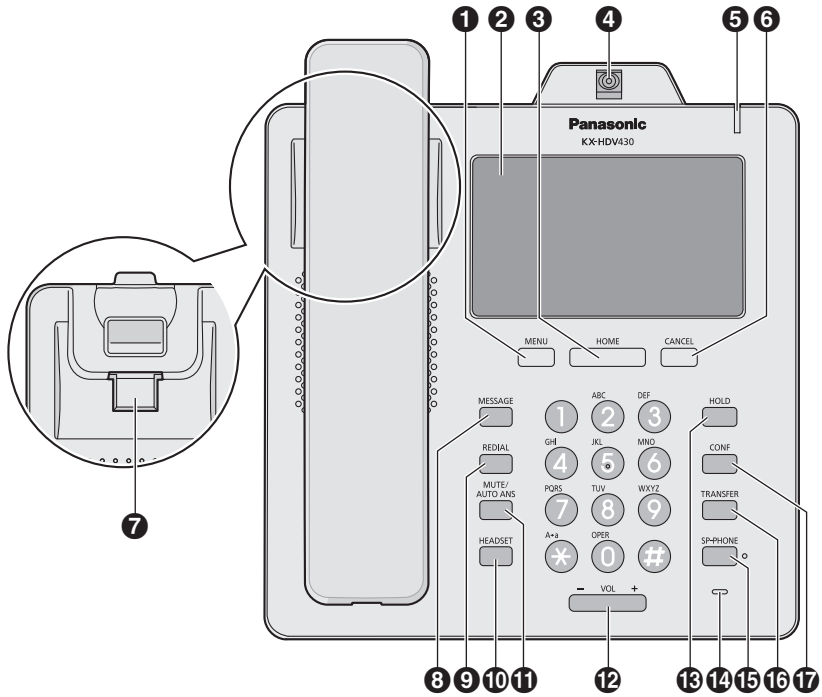


Antes de utilizar los teléfonos

KX-HDV430RU

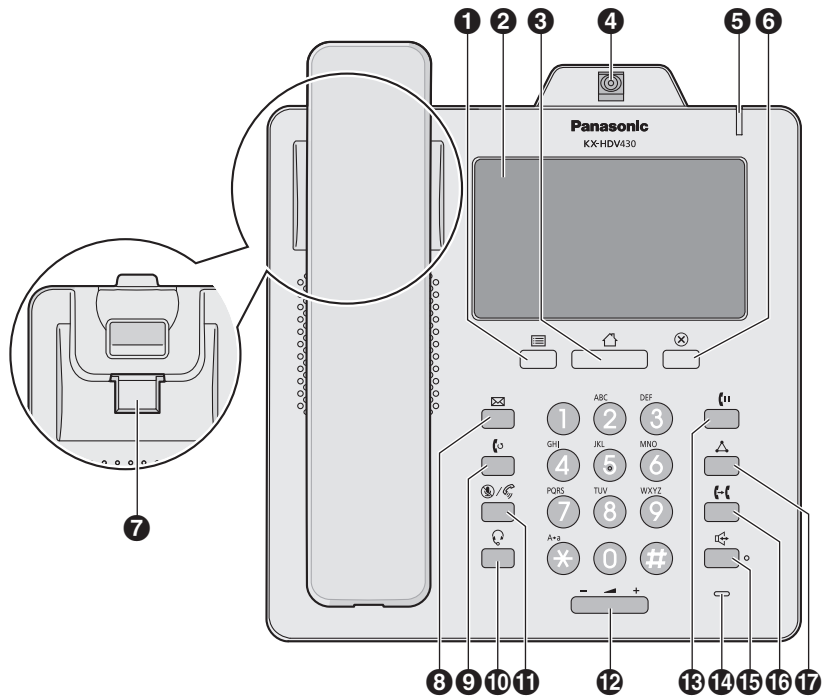


KX-HDV430

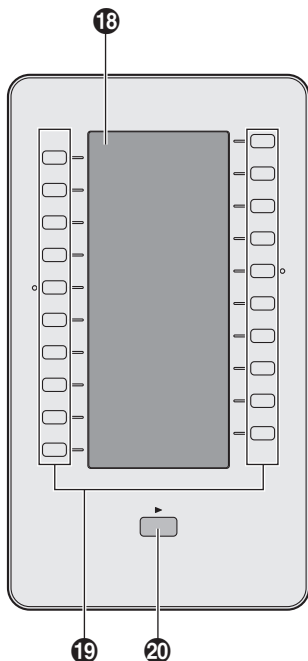


Antes de utilizar los teléfonos

KX-HDV430C



KX-HDV20NE/KX-HDV20X/KX-HDV20RU/KX-HDV20



1 /MENU

Mostrar el menú. El contenido del menú puede variar según la configuración y el modo.

Para obtener más detalles acerca de la configuración que se muestra en el menú, consulte "Configuraciones que se muestran en el menú", página 79.

2 Pantalla táctil

Para más detalles acerca de la pantalla, consulte "Pantalla", página 15.

3 /HOME

Volver a la pantalla de inicio.

Según el modo, la pantalla a la que vuelve y otras operaciones varía. Si presiona esta tecla en modo de espera, se muestran las funciones de las teclas 1 a la 4.

4 Cámara

Se utiliza para comunicaciones de video. La otra persona puede ver las imágenes de video provenientes de su cámara si posee un dispositivo compatible. Para inclinar el ángulo de la cámara, gire la rueda ubicada en la parte trasera de la cámara. Para obtener más detalles acerca de la cámara, consulte "Ajustar el ángulo de la cámara", página 71.

5 Indicador de llamada/mensaje en espera/llamada perdida

El indicador parpadea cuando recibe una llamada o cuando tiene una notificación de mensaje no leído o llamada perdida.










6 /CANCEL

Se utiliza para cancelar el elemento seleccionado.

7 Gancho del terminal

Mantiene estable el terminal cuando la unidad se monta en una pared. Para más detalles, consulte "Colgar el terminal", página 77.

Antes de utilizar los teléfonos

- 8** /MESSAGE
Se utiliza para acceder al buzón de voz.
 - 9** /REDIAL
Se utiliza para volver a marcar el último número marcado.
 - 10** /HEADSET
Se utiliza para realizar operaciones con auriculares.
 - 11** /MUTE/AUTO ANS
Se utiliza para recibir una llamada entrante en el modo manos libres o silenciar el micrófono / audífono durante una conversación.
 - 12** /VOL
Se utiliza para ajustar el volumen del timbre / receptor.
 - 13** /HOLD
Durante una conversación, pulse para poner la llamada en espera. En modo de espera, pulse para recuperar la llamada en espera en caso de que exista.
 - 14** **Micrófono**
Se utiliza para llamadas con manos libres.
 - 15** /SP-PHONE
Se utiliza para realizar operaciones con manos libres.
 - 16** /TRANSFER
Se utiliza para transferir una llamada a otra persona.
 - 17** /CONF
Se utiliza para establecer una conversación con varias personas.
 - 18** **LCD de autoetiquetado**
Para obtener más detalles acerca de la LCD de autoetiquetado, consulte "LCD de autoetiquetado KX-HDV20", página 19.
 - 19** **Teclas DSS [01–20]*1**
Se utiliza para realizar la función asignada. Cuando se asigna una tecla como una tecla de línea, puede utilizarse para confirmar el estado de esta. El nombre de la tecla que asignó se muestra en la LCD de autoetiquetado del KX-HDV20. Para obtener más información acerca de cómo cambiar las teclas DSS, consulte "Cambiar las teclas de función (Teclas de programación y Teclas DSS)", página 62.
 - 20** **Tecla de página DSS*1**
Se utiliza para cambiar la página de las teclas DSS que se muestran en el LCD de autoetiquetado del KX-HDV20. Hay dos páginas de 20 teclas DSS.
- *1 Puede utilizar estas teclas cuando conecte un KX-HDV20 a la unidad.
"DSS" significa "Selección directa de estación (Direct Station Selection)".

Pantalla e iconos

Pantalla

[Ejemplo]



1 Barra de estado

Muestra el número y el nombre de la línea telefónica, los iconos de estado, los iconos de métodos de comunicación (terminales, auriculares, altavoz, etc.), el icono de silencio y la hora.

En las pantallas de ajustes, se muestra el título de la pantalla.

Si toca esta área no sucede nada.

Si se muestran 4 íconos o más, la barra de estado alternará entre 2 patrones de pantalla.

2 Área de operación

Muestra las pantallas para todas las funciones. Si toca aquí, opera el teléfono.










La pantalla táctil solo responde a las operaciones con toques.

Los iconos para la pantalla superior cambian según el estado del teléfono.

Iconos que se muestran en la barra de estado

Sufijo		Significado
(ninguno)/C	NE/RU/SX/X	
		Terminal en uso
		Auricular en uso
		Utilizando el altavoz
		Monitor descolgado
		Modo de entrenamiento
		DSV habilitado
		No molestar habilitado
		Respuesta automática habilitada
		Silencio

Antes de utilizar los teléfonos

Sufijo		Significado
(ninguno)/C	NE/RU/SX/X	
		Timbre apagado
		Llamada en espera
		Llamada en espera en una zona de llamada estacionaria
		Conferencia en espera
		Modo ECO habilitado
		Recibiendo una llamada entrante
		Error de red
		Conexión Bluetooth® establecida
		Conexión Bluetooth no establecida

Iconos que se muestran en el área de operación

Icono	Significado
	Mensaje nuevo (Pantalla de menú superior)
	Llamada perdida (Pantalla de menú superior)
	Bloqueo de agenda (Pantalla de menú superior)
	Atrás
	Agenda personal
	Agenda compartida
	Agregar contacto
	Ingresar al modo de eliminación
	Ejecutar eliminación
	Ingresar al modo de edición
	Seleccionar todos los elementos
	Guardar
	Cancelar
	Deslizarse hacia arriba
	Deslizarse hacia abajo
	Deslizarse hacia la izquierda (pantallas generales) Inclinar la cámara hacia la izquierda (Visor de cámaras en red)

Icono	Significado
	Deslizarse hacia la derecha (pantallas generales) Inclinar la cámara hacia la derecha (Visor de cámaras de red)
	Inclinar la Cámara hacia arriba (Visor de cámaras de red)
	Inclinar la Cámara hacia abajo (Visor de cámaras de red)
	Mover el cursor a la izquierda
	Mover el cursor a la derecha
	Retroceso
	Pausa
	Seleccionado
	Sin seleccionar
	Buscar
	Categoría
	Llamadas perdidas
	Llamadas entrantes
	Llamadas salientes
	Alarma de Cámara de red
	Nueva llamada perdida
	Llamada perdida confirmada
	Cantidad de mensajes/notificaciones sin revisar
	Mensaje/notificación sin revisar
	Mensaje/notificación revisado
	Desvío de llamadas
	No moleste
	Llamada anónima
	Rechazo de llamada anónima
	Cambiar un mensaje entre leído y no leído
	Colgar el teléfono
	Silencio
	Timbre apagado

Antes de utilizar los teléfonos

Icono	Significado
	Mover a la posición inicial de la cámara (Visor de cámaras de red)
	Acercarse (Visor de cámaras de red, Cámara de comunicaciones)
	Alejarse (Visor de cámaras de red, Cámara de comunicaciones)
	Voceo (Visor de cámaras de red)
	Cambiar el modo de pantalla (durante una videollamada)
	Detener el envío de sus imágenes de video (durante una videollamada)
	Reanudar el envío de sus imágenes de video (durante una videollamada)
	Mostrar las teclas de función (durante una videollamada)
	Rotar la imagen 90 grados (Correo de voz visual)
	Desbloquear una entrada (Cámara de comunicaciones)
	Llamada de voz (Cámara de comunicaciones)
	Aumentar un valor de ajuste
	Disminuir un valor de ajuste

Iconos de caracteres de entrada

Sufijo		Significado
(ninguno)/C	NE/RU/SX/X	
		Modo de entrada de caracteres en latín
		Modo de entrada de caracteres numéricos
		Modo de entrada de caracteres especiales (extendido 1)
		Modo de entrada de caracteres especiales (extendido 2)
		Modo de entrada de caracteres griegos
		Modo de entrada de caracteres cirílicos

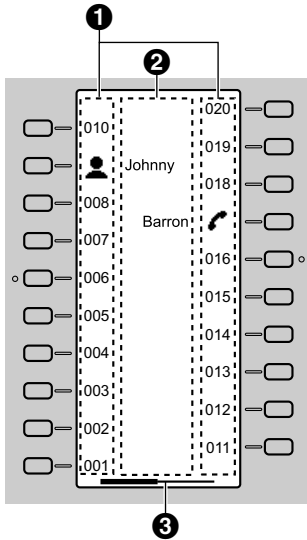
Nota:

- Las imágenes de ejemplo de la pantalla en este manual son solamente de muestra. La pantalla real de su teléfono puede variar en color y/o apariencia.
- No se incluyen las descripciones de los iconos que se muestran con texto.

LCD de autoetiquetado KX-HDV20

[Ejemplo]

KX-HDV20 (Modelo opcional)*1



*1 Se pueden registrar hasta 40 teclas (20 teclas × 2 páginas).



1 Pictografías

Pictograma	Significado	Pictograma	Significado	
(Número)	Ninguna función asignada.		Agenda	
	Una Pulsación		Reg Lla	
	Línea			Ring simultáneo
	Estado Ln			Pausa
	SDE		Captura directa	
	ACD (Iniciar/Cerrar sesión)			desvío
	Hoteling			Transf. Llamada
	Conferencia		Transf. Ciega	
				Aparc
	Cámara de red		Recup. Aparc.	
				Aplicación

2 Nombre de la etiqueta de función

Antes de utilizar los teléfonos

3 Información de la página

Indicación	Significado
	Visualización de página 1
	Visualización de página 2

Nota:

- Las imágenes de la pantalla de este manual son solo muestras. La pantalla real de su teléfono puede variar en cuanto a color y/o apariencia.

Menú principal

En modo de espera se muestran los siguientes elementos del menú.

Función

Muestra las teclas de función.

Consulte "Cambiar las teclas de función (Teclas de programación y Teclas DSS)", página 62.

Mensaje de voz

Se utiliza para acceder al buzón de voz.

Consulte "Escuchar los mensajes de voz", página 40.

Desvío/NM*1

Establece las funciones Desvío de llamadas / No moleste.

Consulte "Desvío de llamadas / No moleste", página 40.

Megafonía*1

Realiza una llamada de voceo.

Consulte "Realizar una llamada de voceo", página 30.

Reg Lla

Se utiliza para mostrar el registro de llamadas.

Consulte "Registro de llamadas entrantes / salientes", página 22.

Agenda

Se utiliza para acceder a la agenda personal o compartida.

Consulte "Uso de la agenda", página 42.

Estado Ln

Se utiliza para mostrar el estado de cada línea del LCD.

Consulte "Verificación del estado de la línea", página 50.

Ajustes básicos

Se utiliza para acceder al menú de configuración básico.

Consulte "Cambiar la configuración básica", página 66.

Ajustes Sistema

Se utiliza para acceder al menú de configuración del sistema.

Consulte "Cambiar la configuración del sistema", página 67.

Ajustes Avanzados

Se utiliza para acceder al menú de configuración avanzado.

Consulte "Cambiar la configuración avanzada", página 67.

Cámara de red

Se utiliza para acceder a la función de Cámaras de red.

Consulte "Cámara de red", página 52.

Cámara Comm.

Se utiliza para acceder a la función de Cámaras de comunicación.

Consulte "Cámara de comunicación", página 59.

Centro Llamadas*1

Se utiliza para acceder a la función Call Center.

Antes de utilizar los teléfonos

Presencia*1

Se utiliza para acceder a la función Presence.

Aplicación*1

Se utiliza para acceder a la función Aplicación.

*1 Este elemento se muestra solo cuando la función está habilitada. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

Ajustar el volumen

Ajustar el volumen del receptor / altavoz / auricular

1. Presione la tecla de volumen [–] / [+]: ajuste el volumen durante una conversación.

Nota:

- Tanto el volumen del receptor como el volumen del auricular se ajustan en el modo de capacitación. Consulte "Modo de capacitación", página 32.

Ajustar el volumen del timbre o desactivarlo

[Modo en espera]

1. Presione la tecla volumen [–] / [+]: ajuste el volumen del timbre.
2. Toque "OK".

Nota:

- Para más detalles acerca del patrón del timbre, consulte "Opciones Llamada", página 79.

Ajustar el volumen del timbre o desactivarlo mientras está sonando

Para ajustar el volumen del timbre o desactivarlo cuando recibe una llamada, haga lo siguiente:

Nota:

- Si conecta unos auriculares mientras recibe una llamada entrante, se escuchará el timbre desde el altavoz.

Para ajustar el volumen del timbre

1. Presione la tecla volumen [–] / [+]: ajuste el volumen del timbre.

Nota:

- El nivel de volumen ajustado también se utilizará para las llamadas subsiguientes.
- El volumen también se puede ajustar en la ventana emergente.





Para desactivar el timbre


1. Toque .

Registro de llamadas entrantes / salientes

Mostrar el registro de llamadas entrantes / salientes

[Modo en espera]

1. Toque  / . → "Reg Lla"
2. Registro de llamadas perdidas: toque .
Registro de llamadas entrantes: toque .

Registro de llamadas salientes: toque .

Realizar una llamada a través del registro de Llamadas entrantes / salientes





Consulte "Utilizar el registro de llamadas entrantes / salientes", página 28.

Almacenar un elemento a través del Registro de Llamadas entrantes / salientes

Consulte "Almacenar un elemento utilizando el registro de llamadas entrantes o salientes", página 45.

Eliminar elementos del registro de llamadas entrantes / salientes

[Cuando se muestra el registro de llamadas entrantes o salientes]

1. Toque .
2. Toque  /  : toque el cuadro de selección que desea eliminar.
3. Toque . → "OK"

Nota:

- Puede seleccionar todos elementos de la lista si toca .

Establecer la contraseña

La contraseña del teléfono no está configurada de forma predeterminada. Debe registrar una contraseña (4 dígitos) antes de usarlo. No se pueden utilizar las siguientes funciones sin antes establecer una contraseña:





- Bloquear la agenda (Consulte "Bloquear la agenda", página 48).

Nota:

- Para evitar el acceso no autorizado a este producto:
 - Establezca una contraseña que sea aleatoria y que no pueda descifrarse fácilmente.
 - Cambie la contraseña periódicamente.
- Anote la contraseña para no olvidársela.

Para configurar

[Modo en espera]

1. Toque  / . → "Ajustes básicos"
 2. Toque  / . → "Otras Opciones"
 3. Toque "CambioContraseña".
 4. Ingrese una nueva contraseña (4 dígitos [0–9]).*1 → "OK"
 5. Verifique la contraseña ingresándola nuevamente como en el paso 4.
- *1 Si ya estableció una contraseña, tendrá que ingresar la contraseña anterior primero.

Seleccionar el idioma de visualización

Puede seleccionar el idioma a mostrar en su pantalla LCD.

[Modo en espera]

1. Toque  / . → "Ajustes básicos"
2. Toque  / . → "Opc de Pantalla"
3. Toque  / . → "Idioma"

Antes de utilizar los teléfonos

4. Toque  /  : seleccione un idioma. → "OK"

- Para ver una lista de los idiomas que puede seleccionar, consulte "Opc de Pantalla", página 81.














Ingresar caracteres

Puede ingresar caracteres y dígitos utilizando las teclas de marcación.

Puede seleccionar uno de los modos de caracteres si toca el modo de caracteres que desea mientras ingresa un nombre.






Para ver los caracteres disponibles, consulte "Tabla de modo de caracteres", página 78.

Para cambiar el modo de caracteres mientras edita un nombre en la agenda, toque el modo de caracteres que desea.

N.º de modelo	Modo de caracteres
KX-HDV430NE, KX-HDV430X, KX-HDV430SX	 (Latín)  (Numérico)  (Griego)  (Extendido 1)  (Extendido 2)
KX-HDV430RU	 (Cirílico)  (Numérico)  (Latín)  (Extendido 1)  (Extendido 2)
KX-HDV430, KX-HDV430C	 (Latín)  (Numérico)  (Extendido 1)

Ejemplo: para ingresar "Anne" en el modo Latín.

 →  →  →  →  →  →  →  →  →  → 





- Para cambiar entre mayúsculas y minúsculas, presione .
- Para ingresar un carácter ubicado en la misma tecla que el carácter previo, mueva el cursor tocando , y luego ingrese el carácter que desea.
- Si ingresa un carácter distinto por error, toque  o  para resaltar el carácter, toque  para borrarlo, y luego ingrese el carácter correcto.
- Para borrar una línea completa, toque "Borrar".

Auricular Bluetooth

Antes de utilizar un auricular Bluetooth, necesita registrarlo en la unidad.

Registro de un auricular Bluetooth

Para configurar el auricular en modo de emparejamiento, siga las instrucciones de la documentación del auricular.


1. Toque  / . → "Ajustes básicos"
2. Toque  / . → "Auricul. Bluetooth"
3. Toque "Añadir nuevo disp."
4. Ingrese el PIN.*1 → "OK"

*1 Para más información sobre el PIN, consulte la documentación de su auricular.

Quitar el registro de un auricular Bluetooth

1. Toque  / . → "Ajustes básicos"
2. Toque  / . → "Auricul. Bluetooth"
3. Toque "Registro". → "Si"

Conectar un auricular Bluetooth

1. Toque  / . → "Ajustes básicos"
2. Toque  / . → "Auricul. Bluetooth"
3. Toque "Conexión". → "Activar" → "OK"

Desconectar un auricular Bluetooth

1. Toque  / . → "Ajustes básicos"
2. Toque  / . → "Auricul. Bluetooth"
3. Toque "Conexión". → "Desactivar" → "OK"



Nota:

- Durante una conversación con un auricular Bluetooth, el receptor puede ajustar el volumen de recepción con la tecla ubicada en el auricular o en la unidad principal.
- El estado de conexión se puede ver en la barra de estado.
- Las señales se transmiten entre la unidad y el auricular Bluetooth mediante ondas de radio. Para operar a máxima distancia y con una operación libre de ruido, se recomienda ubicar la unidad lejos de aparatos eléctricos, como faxes, radios, computadoras personales y microondas.
- No es posible asegurar la privacidad de las comunicaciones cuando se utiliza la unidad.

Funcionamiento básico

Descolgar

En este manual, cuando vea la frase "descolgar", puede realizar cualquiera de las siguientes acciones:




- Levantar el terminal con cable de su base.
- Presione /[SP-PHONE] mientras el terminal con cable sigue en su base. Esto activa el modo manos libres.
- Presione /[HEADSET] mientras está utilizando un auricular.
- Toque la tecla de función correspondiente para seleccionar una línea.*1

*1 Esta función está disponible cuando se asigna una tecla de función como una tecla de línea o tecla de estado de línea.



Antes de utilizar los teléfonos

Colgar

En este manual, cuando vea la frase "colgar", puede realizar cualquiera de las siguientes acciones:

- Volver a colocar el terminal con cable en su base.
- Presione /[SP-PHONE] cuando esté en modo de manos libres.
- Presione /[HEADSET] mientras está utilizando un auricular.
- Presione /[CANCEL].
- Toque "Desactivar".

Realizar llamadas

- Puede seleccionar entre realizar una llamada de voz o una videollamada. Si descuelga el teléfono para realizar una llamada, el tipo de llamada que se establece dependerá de la configuración "Modo llamada" (página 83).
 - Puede confirmar que marcó bien el número antes de llamar (premarcado) ingresando el número y luego descolgando el teléfono.
 - Si recibe una llamada externa desde un número de teléfono almacenado en la agenda, el número y nombre de la persona que llama se mostrará en el registro de llamadas.
 - Para cancelar la marcación, presione  / [CANCEL].
 - Para ingresar una pausa de 3 segundos entre los números de teléfono, toque "Pausa".*1
Es útil cuando desea operar el servicio de buzón de voz sin escuchar el anuncio previamente grabado, por ejemplo. Repita según sea necesario para crear pausas más largas.
 - El símbolo "+" (código internacional de marcado) se puede ingresar si mantiene presionada la tecla "".
- *1 Este icono se muestra solo cuando está configurado en el teléfono. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

Llamada básica

Llamar marcando


[Modo en espera]

1. Descuelgue el teléfono.
2. Marque el número externo de la persona.
3. Toque "Llamada de voz" para realizar una llamada de voz.
Toque "Video llamada" para realizar una videollamada.
4. Cuelgue para finalizar la llamada.

Nota:

- Puede utilizar una línea específica si presiona la tecla de función asignada a una línea (consulte "Cambiar las teclas de función (Teclas de programación y Teclas DSS)", página 62) o si utiliza la pantalla de estado de línea (consulte "Verificación del estado de la línea", página 50).
- Para marcar un número nuevo sin colgar, siga el procedimiento a continuación.

[Durante una conversación]

1. Presione /[MENU].
2. Toque "Rellam".

Marcación previa

[Modo en espera]



1. Marque el número mientras el teléfono está colgado.
 2. Realice una de las siguientes actividades:
 - Descuelgue el teléfono.*1
 - Toque "Llamada de voz" para realizar una llamada de voz.
 - Toque "Video llamada" para realizar una videollamada.
- *1 El tipo de llamada que se establece depende de la configuración de "Modo llamada".

Marcación fácil

Realizar una llamada mediante la lista de rellamada

El último número marcado se almacena en la lista de rellamada (32 dígitos como máximo).

[Modo en espera]

1. Presione  /  / [REDIAL].
2. Descuelgue el teléfono.

Nota:

- El tipo de llamada (de voz o video) es el mismo que en la llamada saliente anterior.
- Si este procedimiento se realiza durante una conversación, la conversación terminará y luego se volverá a realizar el marcado.



Marcación con una sola pulsación

Puede asignar un número de teléfono a cada tecla y luego acceder al número de teléfono deseado simplemente presionando la tecla de número asignada.

1. Mantenga presionada la tecla de marcación (0–9) asignada como tecla caliente durante más de 1 segundo.
2. Realice una de las siguientes actividades:
 - Descuelgue el teléfono.*1
 - Toque "Nº Teléfono".
 - Toque "Llamada de voz" para realizar una llamada de voz.
 - Toque "Video llamada" para realizar una videollamada.

*1 El tipo de llamada que se establece depende de la configuración de "Modo llamada".

Nota:

- Mientras se muestra la información de las teclas caliente, puede tocar  o  para seleccionar otro número de tecla caliente.
- Si la marcación de acceso rápido está establecida en "Automático", un número de tecla de acceso rápido también se puede marcar manteniendo presionada la tecla de marcación asignada por una cantidad determinada de segundos. Para más detalles, consulte "Seleccionar el tipo de marcación de tecla caliente", página 62.
- Para más detalles sobre la asignación de teclas rápidas, consulte "Asignar teclas calientes desde la agenda", página 61.

Utilizar la línea caliente

Si su administrador ha configurado esta opción, puede realizar una llamada a un número de teléfono registrado de forma automática. Para más información, póngase en contacto con su administrador.




[Modo en espera]


1. Descuelgue el teléfono.



Utilizar el registro de llamadas entrantes / salientes

Utilizar el registro de llamadas entrantes

[Modo en espera]






1. Toque  / . → "Reg Lla"
2. Registro de llamadas perdidas: toque .

Registro de llamadas entrantes: toque .

3. Toque  /  : seleccione un registro de llamadas entrantes.
 4. Realice una de las siguientes actividades:
 - Descuelgue el teléfono.*1
 - Toque "Llamada de voz" para realizar una llamada de voz.
 - Toque "Video llamada" para realizar una videollamada.
- *1 El tipo de llamada que se establece depende de la configuración de "Modo llamada".

Utilizar el registro de llamadas salientes





[Modo en espera]

1. Toque  / . → "Reg Lla"
 2. Toque .
 3. Toque  /  : seleccione un registro de llamadas salientes.
 4. Realice una de las siguientes actividades:
 - Descuelgue el teléfono.*1
 - Toque "Llamada de voz" para realizar una llamada de voz.
 - Toque "Video llamada" para realizar una videollamada.
- *1 El tipo de llamada que se establece depende de la configuración de "Modo llamada".

Uso de la agenda

Uso de la agenda personal

[Modo en espera]






1. Toque  / . → "Agenda"
 2. Busque el elemento deseado.*1
 3. Toque  /  : seleccione el elemento deseado.
 4. Seleccione el número de teléfono deseado.
 5. Realice una de las siguientes actividades:
 - Descuelgue el teléfono.*2
 - Toque "Nº Teléfono".
 - Toque "Llamada de voz" para realizar una llamada de voz.
 - Toque "Video llamada" para realizar una videollamada.
- *1 Para más detalles, consulte "Buscar un elemento en la agenda personal", página 47.
- *2 El tipo de llamada que se establece depende de la configuración de "Modo llamada".

Nota:

- Si la agenda personal no está permitida, esta función no se puede usar. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

Uso de la agenda compartida

[Modo en espera]

1. Toque  / . → "Agenda"
2. Si "Agenda" se muestra como título, toque .*1
3. Busque el elemento deseado.*2
4. Toque  /  : seleccione el elemento deseado.
5. Seleccione el número de teléfono deseado.
6. Realice una de las siguientes actividades:
 - Descuelgue el teléfono.*3

Realizar llamadas

- Toque "Nº Teléfono".
 - Toque "Llamada de voz" para realizar una llamada de voz.
 - Toque "Video llamada" para realizar una videollamada.
- *1 Solo si la agenda compartida está permitida, se omite este paso.
- *2 Para más detalles, consulte "Buscar un elemento en la agenda compartida", página 49.
- *3 El tipo de llamada que se establece depende de la configuración de "Modo llamada".



Nota:

- Si la agenda compartida no está permitida, no se puede utilizar esta función. Para más información, póngase en contacto con su administrador.



Realizar una llamada de voceo

Cuando realiza una llamada, la voz se escuchará a través del altavoz del teléfono de los otros teléfonos.

[Modo en espera]

1. Toque  / . → "Megafonía"*1
 2. Seleccione un grupo de canal deseado.*2
 3. Descuelgue el teléfono, o toque "Llam".
- *1 El voceo solo está disponible si la función está habilitada. Para más información, póngase en contacto con su administrador.
- *2 Si solo hay 1 canal de grupo, se comenzará a llamar de forma inmediata.

Recibir llamadas

- Si recibe una videollamada entrante, puede seleccionar si desea recibir una llamada que sea de voz o video. Si descuelga el teléfono, el tipo de llamada que se establece dependerá de la configuración de "Modo llamada" (página 83).
- Puede seleccionar el timbre para cada tipo de llamada entrante. Consulte "Opciones llamada", página 79.
- También puede utilizar Respuesta automática para contestar una llamada. En el modo de espera, presione  / /[MUTE/AUTO ANS] para alternar entre encender y apagar la Respuesta automática. Consulte "Opc de Respuesta", página 80.
- Se puede ajustar o apagar el volumen del timbre. Consulte "Ajustar el volumen del timbre o desactivarlo", página 22.
- Si conecta unos auriculares mientras recibe una llamada entrante, se escuchará el timbre desde el altavoz. Según el auricular, es posible escuchar el timbre en el auricular.
- Se pueden recibir hasta 24 llamadas al mismo tiempo. La persona 25 que llama escuchará un tono de ocupado.

Identificador de llamadas

Si se recibe una llamada externa que contiene información de identificación de llamada (nombre y número de teléfono de la persona que llama), esta información se guardará en el registro de llamadas entrantes y se mostrará en la pantalla LCD.

Si se recibe una llamada de un número que coincide con un número ingresado en la agenda, el nombre registrado en la agenda para ese número se mostrará junto con el número.

Si la información de la persona que llama se envía a través del sistema telefónico y también hay información almacenada en la agenda para el mismo número, se mostrará la información almacenada en la agenda.

Responder llamadas

Para responder una llamada entrante

1. Realice una de las siguientes actividades:
 - Descuelgue el teléfono.*1
 - Toque "Llamada de voz" para realizar una llamada de voz.
 - Toque "Video llamada" para realizar una videollamada.*2
- *1 Cuando el auricular ya está descolgado, pulse y libere el gancho conmutador. El tipo de llamada que se establece depende de la configuración de "Modo llamada".
- *2 Esta opción se encuentra disponible si la llamada entrante es una videollamada.

Nota:

- Cuando se recibe una llamada mientras una llamada está en espera, la llamada se contestará pulsando y liberando el gancho conmutador.

Para responder una llamada entrante en un línea específica cuando se reciben varias llamadas entrantes

[Mientras recibe una llamada]

1. Toque "Línea".
2. Toque  /  : seleccione una llamada entrante.

Rechazar una llamada entrante

1. Cuando ingresa una llamada entrante, toque "Rechaz".
2. Rechazará la llamada, y el teléfono volverá al modo en espera.

Recibir llamadas

Nota:

- Las llamadas desde números específicos se pueden rechazar automáticamente. Para más detalles, consulte "Restricción de llamadas entrantes (únicamente para los usuarios con servicio de identificador de llamadas)", página 65.

Modo manos libres

En el modo manos libres, puede hablar y escuchar a la otra persona en una conversación sin utilizar el terminal. Este modo es útil para realizar otras tareas mientras habla, por ejemplo, escribir.


Activar el modo manos libres

Si presiona /[SP-PHONE] en el modo en espera, puede habilitar el modo manos libres.

Durante una llamada utilizando auriculares, puede habilitar el modo manos libres presionando  / [SP-PHONE].

Cancelar el modo manos libres

Puede cancelar el modo manos libres de cualquiera de las siguientes formas:


- Durante una conversación en el modo manos libres, descuelgue el terminal.
- Si está hablando con el modo manos libres y tiene auriculares conectado a la unidad, presione  / [HEADSET] para continuar la llamada utilizando los auriculares.

Modo de capacitación

En el modo de capacitación, puede escuchar a la otra persona en una conversación desde auriculares y terminales. Este modo es útil para capacitar a un operador. Mientras el operador habla con la otra persona por los auriculares, un capacitador también puede escuchar a la otra persona por el terminal y enseñar al operador cómo responder a quien llama.

Comienzo del modo de capacitación

[Durante una conversación por auriculares]

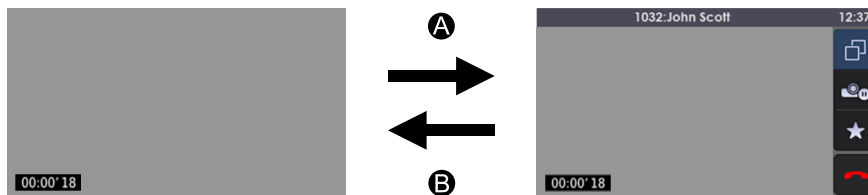
1. Descuelgue levantando el terminal de su base.
2. Presione  / [HEADSET] para comenzar el modo de capacitación.

Fin del modo de capacitación

1. Vuelva a colocar el auricular en su base.
En la conversación se seguirá utilizando el altavoz.

Durante una llamada

Pantalla de videollamada



A : Toque la pantalla.

B : Después de unos segundos.

Normalmente, las imágenes del video se muestran en pantalla completa. Si toca la pantalla, se muestran la barra de estado y el área de operación. Después de unos segundos, la pantalla regresa al modo de pantalla completa. (Toque la pantalla nuevamente para mostrar la barra de estado y el área de operación.)

Opciones de videollamada

Durante una videollamada, puede cambiar el modo de pantalla y detener/reanudar el envío de sus imágenes de video.

Cambiar el modo de pantalla

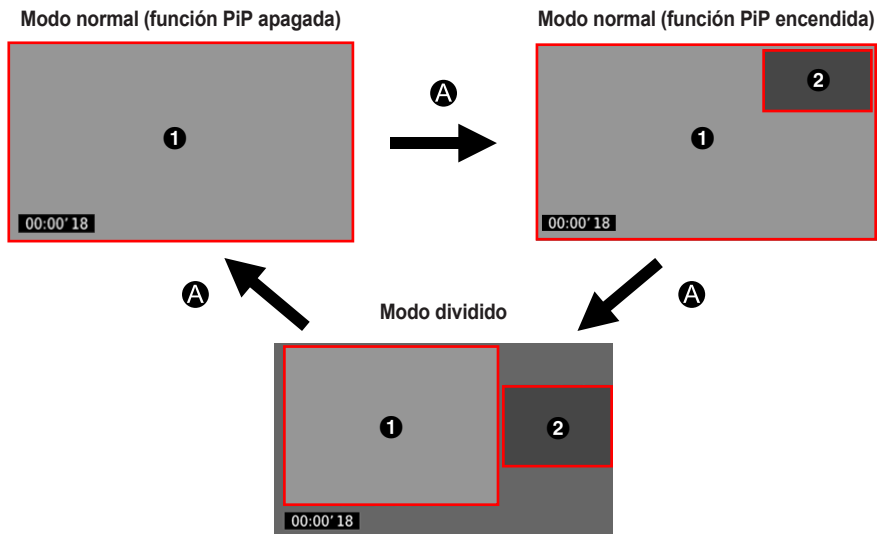
[Durante una videollamada]

1. Toque la pantalla.
2. Toque .

El modo de pantalla circula entre el modo normal (función de "Imagen en imagen" [PiP] apagada) → modo normal (función PiP encendida) → modo dividido.

Durante una llamada

[Ejemplo]




A : Toque la pantalla. → Toque .

- 1** Las imágenes de video de la otra persona
- 2** Sus imágenes de video

En el modo normal, puede alternar entre mostrar sus imágenes de video o no (Imagen en imagen, o PiP).

Encender o apagar la función PiP


[Durante una videollamada]


1. Presione  [MENU].
2. Toque "PiP".
3. Toque "Activar" o "Desactivar". → "OK"

Detener y reanudar el envío de sus imágenes de video


Para detener el envío de sus imágenes de video


[Mientras envía sus imágenes de video]

1. Toque la pantalla.
2. Toque .

Se muestra  en sus imágenes de video y se detiene el envío de sus imágenes de video.

Reanudar el envío de sus imágenes de video

[Mientras sus imágenes de video se encuentran detenidas (se muestra )]

1. Toque la pantalla.
2. Toque .

Sus imágenes se mostrarán y se reanudará el envío.

Cambiar el tipo de llamada durante una llamada


Para cambiar de una llamada de voz a una videollamada

[Durante una llamada de voz]

1. Toque "Video llamada".

Para cambiar de una videollamada a una llamada de voz









[Durante una videollamada]

1. Presione /[MENU].
 2. Toque "Llamada de voz".
-




Ajustar la calidad de la imagen

Puede ajustar la calidad de sus imágenes de video en el modo de espera o durante una videollamada.

[Modo en espera]

1. Toque  / . → "Ajustes básicos"
2. Toque  / . → "Opciones Video"
3. Toque  / . → "Ajustes cámara"
4. Toque el elemento que desea ajustar.
5. Toque  / : cambie el valor del elemento. → "OK"
6. Toque "Guardar".

[Durante una videollamada]

1. Presione /[MENU].
2. Toque "Calidad".
3. Toque el elemento que desea ajustar.
4. Toque  / : cambie el valor del elemento. → "OK"
5. Toque "Guardar".

Nota:

- Puede ajustar los siguientes valores:

Brillo	Predeterminado: 3
Saturación	Predeterminado: 3
Contraste	Predeterminado: 2
Nítidez	Predeterminado: 3
Anti-Flicker	Predeterminado: 50hz

- Puede reiniciar los valores a sus valores predeterminados. Para ello, toque "Reset".
-

Transferir una llamada (Transferencia de llamada)

Puede transferir una llamada a otro destino (extensión o persona externa).

Nota:

- La operación para esta función puede variar según la configuración del teléfono. Si el siguiente procedimiento no funciona, póngase en contacto con su administrador para obtener más información.
-


Para transferir

1. Presione  / /[TRANSFER] durante una llamada.
-

Durante una llamada

1. Marque la parte a la que desea realizarle la transferencia.*1 →
Toque "Llamada de voz" para realizar una llamada de voz.
Toque "Video llamada" para realizar una videollamada.
 2. Espere a que la otra persona conteste para anunciar la transferencia.
 3. Cuelgue el teléfono.
- *1 Además, puede seleccionar un número de teléfono del historial de llamadas o de la agenda.

Nota:

- Para volver a la llamada antes de que el destino de transferencia conteste, presione  / [CANCEL].

Realizar una transferencia ciega

1. Toque "Trans"*1 durante una llamada.
 2. Marque la parte a la que desea realizarle la transferencia.*2 →
Toque "Llamada de voz" para realizar una llamada de voz.
Toque "Video llamada" para realizar una videollamada.
- *1 Si no están permitidas las transferencias ciegas, este icono no se mostrará. Para más información, póngase en contacto con su administrador.
- *2 Además, puede seleccionar un número de teléfono del historial de llamadas o de la agenda.

Poner una llamada en espera

Puede poner una llamada en espera manteniendo la llamada en su extensión.

Nota:

- La operación para esta función puede variar según la configuración del teléfono. Si el siguiente procedimiento no funciona, póngase en contacto con su administrador para obtener más información.

Espera

Para mantener la llamada actual

1. Presione  /  / [HOLD].

Nota:





- Cuando se asigna una tecla de función como una tecla de línea, si presiona una tecla de línea que no sea la de la llamada actual, la llamada se pone en espera o se desconecta dependiendo de la configuración de llamada en espera automática. Para más detalles, póngase en contacto con su proveedor de servicios / distribuidor del sistema telefónico.

Recuperar una llamada en espera en su línea


[Cuando una línea está en espera]

1. Presione  /  / [HOLD].

[Cuando dos o más líneas están en espera]

1. Presione  /  / [HOLD], o toque "Estado Ln" en el modo en espera.
2. Toque  /  : selecciona una línea en espera.

Nota:


- Cuando se recibe una llamada mientras una llamada está en espera, la llamada se contestará pulsando y liberando el gancho conmutador. Presione  / [SP-PHONE] cuando esté en modo de manos libres.
- Si una tecla de una función se asigna como tecla de línea, y hay una llamada en espera en esa línea, puede recuperar la llamada en espera si sigue los pasos a continuación.
 1. Presione la tecla de función correspondiente.

Poner en espera en una zona de espera del sistema (Llamada aparcada)

Puede utilizar esta función como una función de transferencia.

Cuanto está permitida la función Llamada aparcada, se muestra el icono "Aparc". No obstante, se debe establecer un número de función para la Llamada aparcada previamente. Además, según su sistema de teléfono, puede necesitar ingresar un número de llamada aparcada para poder recuperarla. Esta función depende de su sistema telefónico. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

Para configurar



1. Presione  / [MENU] durante una llamada.
2. Toque "Aparc".

Para recuperar (recuperar llamada aparcada)

[Modo en espera]

1. Ingrese un número de función Recuperar llamada aparcada.
2. Descuelgue el teléfono.






Nota:

- Según el sistema del teléfono, se puede mostrar  en la barra de estado. En este caso, puede recuperar la llamada presionando la tecla  / [MENU] y luego tocando "Aparc". Sin embargo, para recuperar una llamada aparcada con el icono, se debe establecer previamente un número de función Recuperar llamada aparcada. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

Hablar con dos personas alternativamente (llamada alternativa)

Cuando habla con una persona mientras la otra persona está en espera, puede ir y volver entre las llamadas (alternativamente).

Para alternar entre las personas, deje a una de las personas en espera temporalmente

1. Presione  /  / [HOLD] durante una llamada.
2. Marcar el número de extensión de la otra persona.
Toque "Llamada de voz" para realizar una llamada de voz.
Toque "Video llamada" para realizar una videollamada.
3. Hable con la otra persona.
4. Durante una llamada de voz: toque "Estado Ln".
Durante una videollamada: presione /[MENU]. → Toque "Estado Ln".
5. Toque  /  : seleccione la persona original.
6. Hable con la persona.



Conferencia entre tres personas

Durante una llamada, puede agregar una persona adicional a su llamada y establecer una conferencia.

Nota:

- El sistema de su teléfono puede admitir funciones avanzadas de conferencia, como llamadas en conferencia entre cuatro o más personas. En este caso, el procedimiento para gestionar una llamada en conferencia puede diferir del que se explica en esta sección. Para más detalles, póngase en contacto con su proveedor de servicios / distribuidor del sistema telefónico.
- Solamente puede realizar llamadas de conferencia de voz. No es posible realizar llamadas de videoconferencia.




Hacer una llamada en conferencia

1. Presione  / [CONF] durante una llamada.
2. Marque el número de la persona que quiere agregar a la llamada.*1 →
Toque "Llamada de voz" para realizar una llamada de voz.
3. Presione  / [CONF] después de que la otra persona haya respondido.

Durante una llamada









*1 Además, puede seleccionar un número de teléfono del historial de llamadas o de la agenda.

Nota:

- /[CONF] no está disponible durante una videollamada.
Presione /[CONF] después de cambiar a una llamada de voz.
Consulte "Para cambiar de una videollamada a una llamada de voz", página 35.
- Si presiona /[CONF] durante una llamada de voz mientras tiene una videollamada en espera, establecerá una llamada de conferencia de voz. Las imágenes de video procedentes de la videollamada no se mostrarán.

Eliminar a una persona de la conferencia

Durante una conferencia, puede eliminar a otras personas de la conferencia. Sin embargo, esta operación está disponible solo en las llamadas en conferencia que usted inicia.

1. Durante una llamada en conferencia, presione  /  / [HOLD].
2. Presione  /  / [HOLD] nuevamente para mostrar los participantes de la conferencia en espera.
3. Toque  /  : seleccione el participante que desea quitar.
4. Háblele al participante y cuelgue para finalizar la llamada.
5. Presione  /  / [HOLD].

Finalizar una llamada en conferencia

Para finalizar la conferencia, cuelgue.


Silencio

Puede desactivar el micrófono o el terminal para consultar de forma privada con los demás en la sala mientras escucha a la otra persona en el teléfono a través del altavoz o el auricular.

Establecer o cancelar

1. Presione  / /[MUTE/AUTO ANS].

Nota:

- Cuando el icono  se muestra en la barra de estado, la función de silencio está activada.
- Mientras el teléfono está en silencio, incluso si alterna de / a altavoz, la función de silencio seguirá activa.
- Mientras el teléfono está en silencio, incluso si conecta / desconecta un auricular, la función de silencio seguirá activa.

Llamada en espera

Si está en una llamada y recibe otra llamada, escuchará un tono de llamada en espera. Puede responder la segunda llamada desconectando o poniendo en espera la llamada actual.

Este es un servicio opcional de la compañía telefónica. Puede recibir un tono de llamada en espera y la información de la persona que llama. Para más detalles, póngase en contacto con su proveedor de servicios / distribuidor del sistema telefónico.

Para desconectar la llamada actual y luego hablar con la persona de la llamada nueva

1. Cuelgue el teléfono.
2. Descuelgue el teléfono.

Para poner en espera la llamada actual y luego hablar con la persona de la llamada nueva

1. Toque "Llamada de voz" para realizar una llamada de voz.
Toque "Video llamada" para realizar una videollamada.
Toque "Cámara" para realizar una llamada de voz con la Cámara de comunicaciones.

Descolgar el monitor

Durante una conversación entre dos personas con el terminal con cable, puede permitir que otras personas escuchen la conversación a través del altavoz mientras continúa la conversación utilizando el terminal con cable.

Iniciar / Cancelar

1. Presione  / [SP-PHONE] durante una llamada.

Nota:

- Cuando la función descolgar monitor está activa, volver a colocar el terminal con cable en su base habilita el modo manos libres.

Desvío de llamadas / No moleste

Puede desviar automáticamente las llamadas entrantes a otro destino. También puede rechazar las llamadas entrantes (No moleste).

Acceder a la configuración DSV / NM

[Modo en espera]





1. Toque  / . → "Desvío/NM"
2. Si la unidad tiene múltiples líneas, toque  /  para seleccionar la línea deseada.
3. Toque  / : seleccione el tipo de ajuste DSV o NM que desea aplicar.

Las configuraciones son las siguientes:


- NM: Habilitar No molestar
(Todas las llamadas entrante se rechazan automáticamente.)
 - DSV (Todo): Habilita el desvío de todas las llamadas
(Todas las llamadas entrante se desvían.)
 - DSV (Ocup): Habilita el desvío ocupado
(Las llamadas entrantes se desvían únicamente cuando su extensión está en uso.)
 - DSV(NoCo): Habilita el desvío sin respuesta*1
(Todas las llamadas se desvían si no contesta la llamada después de una cierta cantidad de tiempo.)
4. (DSV) Toque "Act/Desact": seleccione Encendido o Apagado. → "Sig." o "OK"
(NM) Toque "Act/Desact": seleccione Encendido o Apagado. → "OK"
 5. Si se selecciona una configuración de desvío, ingrese un número nuevo de teléfono de desvío, o confirme y modifique un número de teléfono de desvío previamente configurado. → "OK"

*1 Toque "Número Timbres" para especificar el número de veces que desea que suene antes de desviar la llamada.





Nota:

- Cuando el Desvío de llamadas o No moleste están habilitados,  /  y/o  /  aparecen en la barra de espera en el modo de espera.
 - Esta función solo está disponible cuando se habilita. Para más información, póngase en contacto con su administrador.
-

Escuchar los mensajes de voz

Cuando recibe un mensaje de voz, se muestra . O bien, el indicador de mensaje en espera parpadea lentamente. Puede verificar sus mensajes nuevos accediendo a su buzón de voz.

[Modo en espera]

1. Presione  / [MESSAGE] o toque "Mensaje de voz".
 2. Toque  / : seleccione la línea donde aparece .
-

Correo de voz visual de Xsi

Gracias al servicio de mensajería de voz de Broadsoft-Xsi, puede recibir información detallada de los mensajes del servidor Xsi. Están disponibles las siguientes operaciones:

- Descargar mensajes
 - Marcar mensajes como leídos o no leídos
 - Eliminar mensajes
-

Para más detalles, póngase en contacto con su proveedor de servicios / distribuidor del sistema telefónico.

Se aplican las siguientes restricciones:

- Compatibilidad con mensajes de video no disponible.
- Formato de mensaje de voz: solo WAV (MP3 no está disponible)
- Tiempo de grabación del mensaje de voz: máximo 5 minutos

Uso de la agenda

El KX-HDV430 tiene 2 tipos de agenda.

1. Agenda personal

Esta agenda está almacenada en el teléfono.

2. Agenda compartida

Si su compañía telefónica proporciona el servicio de agenda compartida, lo puede utilizar. Para más detalles, póngase en contacto con su proveedor de servicios / distribuidor del sistema telefónico.

	Agenda personal	Agenda compartida
Almacenar nuevos elementos	✓	—
Editar elementos almacenados	✓	—
Eliminar elementos almacenados	✓	—
Buscar en la agenda por nombre	✓	✓
Buscar en la agenda por categoría	✓	—
Números de teléfono para cada elemento	Hasta 5	Hasta 5*1
Timbre privado	✓	—
Bloquear la agenda	✓	—

*1 Este número depende del servicio que esté utilizando.

Uso de la agenda personal

Puede almacenar hasta 500 elementos (5 números de teléfono por elemento, máximo 2500 números de teléfono) en su teléfono junto con los nombres para su fácil acceso. También puede establecer patrones de timbre únicos para las diferentes categorías para identificar las llamadas entrantes. Todos los elementos de la agenda se almacenan en orden alfabético. Por motivos de seguridad, puede bloquear la agenda.

- Para buscar un elemento en la agenda, consulte "Buscar un elemento en la agenda personal", página 47.
- Para referirse a otra agenda que puede contener más de 500 elementos mediante la red, consulte "Uso de la agenda compartida", página 49.

Nota:

- Le recomendamos que realice copias de seguridad de los datos de la agenda, en el caso de que los datos se vuelvan irrecuperables debido al mal funcionamiento del producto.
- Puede almacenar información para un máximo de 500 contactos.
- Los datos de la agenda se pueden importa y exportar. Para más información, póngase en contacto con su administrador.
Un nombre puede tener hasta 24 caracteres. Un número de teléfono puede tener hasta 32 dígitos.

Timbre privado

Puede organizar entradas en la agenda en una de 9 categorías de timbre privadas. Es posible establecer un patrón de timbre diferente*1 para cada categoría. Cuando el Identificador de llamadas*2 que se muestra coincide con un número de teléfono o nombre almacenado en la agenda, el teléfono suena de acuerdo con la configuración Categoría de timbre privada.









*1 Para los patrones de timbre, consulte "Opciones Llamada", página 79.

*2 Para la información del Identificador de llamadas, consulte "Identificador de llamadas", página 31.

Almacenar un elemento en la agenda personal

Almacenar un nuevo elemento

[Modo en espera]

1. Toque  / . → "Agenda"
2. Toque . → Se muestra el número de entradas restantes. → "OK"
3. Toque "Entre el nombre".
4. Ingrese un nombre (máximo 24 caracteres). → "OK"
5. Toque "Entre el número".
6. Ingrese un número de teléfono (máximo 32 dígitos). → "OK"
7. Repita los pasos 5 y 6 para agregar tipos de números de teléfonos adicionales.
8. Toque "Sin Categoría".
9. Toque  /  : seleccione una categoría. → "OK"
10. Toque  del número de teléfono que desea usar como número de entrada predeterminado.
El color del icono para la imagen seleccionada cambia a .
11. Toque .

Nota:

- Los pasos 8 y 9 se pueden omitir si no desea asignar una categoría.
- El paso 10 se puede omitir si no desea asignar un número predeterminado. (El primer número ingresado en una entrada se asignará automáticamente como el número predeterminado.)
- Los dígitos válidos son "0" hasta el "9", "✳", "☎", "✚", "P".

Uso de la agenda






- Si existe un elemento con el mismo nombre y número, la información nueva agregada se fusionará con el elemento existente.
- Para ingresar caracteres, consulte "Ingresar caracteres", página 24.

Almacenar un elemento desde la marcación

Puede marcar un número primero y luego agregarlo como una entrada de la agenda.

Para agregar una nueva entrada:

[Modo en espera]







1. Marque un número.
2. Toque "Agenda".
3. Toque "Crear nuevo Item". → "OK"
4. Se muestra el número de entradas restantes. → "OK"
5. Toque "Entre el nombre".
6. Ingrese un nombre (máximo 24 caracteres). → "OK"
7. Toque "Sin Categoría".
8. Toque  /  : seleccione una categoría. → "OK"
9. Toque  del número de teléfono que desea usar como número de entrada predeterminado.
El color del icono para la imagen seleccionada cambia a .
10. Toque .

Nota:

- Los pasos 7 y 8 se pueden omitir si no desea asignar una categoría.
- El paso 9 se puede omitir si no desea asignar un número predeterminado. (El primer número ingresado en una entrada se asignará automáticamente como el número predeterminado.)
- Los dígitos válidos son "0" hasta el "9", "✖", "⌂", "⊕", "P".
- Si existe un elemento con el mismo nombre y número, la información nueva agregada se fusionará con el elemento existente.
- Para ingresar caracteres, consulte "Ingresar caracteres", página 24.

Para agregar el número de teléfono a una entrada existente:

[Modo en espera]

1. Marque un número.
2. Toque "Agenda".
3. Toque "Añadir Número". → "OK"
4. Toque .
5. Ingrese el nombre o las primeras letras del nombre deseado. → "OK"
6. Toque  /  : seleccione el nombre que desea.
7. Toque  del número de teléfono que desea usar como número de entrada predeterminado.
El color del icono para la imagen seleccionada cambia a .
8. Toque .

Nota:








- El paso 7 se puede omitir si no desea asignar un número predeterminado. (El primer número ingresado en una entrada se asignará automáticamente como el número predeterminado.)
- Los dígitos válidos son "0" hasta el "9", "✖", "⌂", "⊕", "P".
- Si existe un elemento con el mismo nombre y número, la información nueva agregada se fusionará con el elemento existente.
- Para ingresar caracteres, consulte "Ingresar caracteres", página 24.

Almacenar un elemento utilizando el registro de llamadas entrantes o salientes

Puede agregar un teléfono del registro de llamadas entrantes o salientes a la agenda personal.

Para agregar una nueva entrada:

[Modo en espera]









1. Abra el registro de llamadas entrantes o salientes. Para más detalles, consulte "Registro de llamadas entrantes / salientes", página 22.
2. Toque  /  : seleccione el elemento deseado.
3. Toque "Guardar agenda".
4. Toque "Crear nuevo Item". → "OK"
5. Se muestra el número de entradas restantes. → "OK"
6. Toque "Entre el nombre".
7. Ingrese un nombre (máximo 24 caracteres). → "OK"
8. Toque "Sin Categoría".
9. Toque  /  : seleccione una categoría. → "OK"
10. Toque  del número de teléfono que desea usar como número de entrada predeterminado.
El color del icono para la imagen seleccionada cambia a .
11. Toque .

Nota:

- Los pasos 8 y 9 se pueden omitir si no desea asignar una categoría.
- El paso 10 se puede omitir si no desea asignar un número predeterminado. (El primer número ingresado en una entrada se asignará automáticamente como el número predeterminado.)
- Los dígitos válidos son "0" hasta el "9", "✳", "☎", "✚", "P".
- Si existe un elemento con el mismo nombre y número, la información nueva agregada se fusionará con el elemento existente.
- Para ingresar caracteres, consulte "Ingresar caracteres", página 24.

Para agregar el número de teléfono a una entrada existente:

[Modo en espera]

1. Abra el registro de llamadas entrantes o salientes. Para más detalles, consulte "Registro de llamadas entrantes / salientes", página 22.
2. Toque  /  : seleccione el elemento deseado.
3. Toque "Guardar agenda".
4. Toque "Añadir Número". → "OK"
5. Toque .
6. Ingrese el nombre o las primeras letras del nombre deseado. → "OK"
7. Toque  /  : seleccione el nombre que desea.
8. Toque  del número de teléfono que desea usar como número de entrada predeterminado.
El color del icono para la imagen seleccionada cambia a .
9. Toque .








Nota:

- El paso 8 se puede omitir si no desea asignar un número predeterminado. (El primer número ingresado en una entrada se asignará automáticamente como el número predeterminado.)
- Los dígitos válidos son "0" hasta el "9", "✳", "☎", "✚", "P".
- Si existe un elemento con el mismo nombre y número, la información nueva agregada se fusionará con el elemento existente.
- Para ingresar caracteres, consulte "Ingresar caracteres", página 24.

Editar un elemento almacenado en la agenda personal






Editar un elemento almacenado

[Modo en espera]

1. Toque  / . → "Agenda"
2. Toque .
3. Ingrese el nombre o las primeras letras del nombre deseado. → "OK"
4. Toque  / : seleccione el nombre que desea.
5. Toque .*1
6. Toque el nombre que desea, el número de teléfono, categoría o número de teléfono predeterminado.
7. Editar los datos según sea necesario.
8. Repita los pasos 5 al 7 y edite los elementos que desee cambiar.
9. Toque .

*1 Si no se muestra el icono, actualmente está viendo la agenda compartida. Debe estar en la vista de agenda personal para editar elementos. Para más información, póngase en contacto con su administrador.









Nota:

- Para cambiar un carácter o dígito, toque  o  para resaltarlo, toque  para eliminarlo y luego ingrese el nuevo carácter o dígito.
- Para borrar una línea completa, toque "Borrar".
- Para mover el cursor a la izquierda o derecha, toque  o , respectivamente.
- Para más detalles acerca del ingreso de caracteres, consulte "Ingresar caracteres", página 24.

Editar categorías de nombres

Puede editar los nombres de las categorías en la agenda.

[Modo en espera]

1. Toque  / . → "Ajustes básicos"
2. Toque  / . → "Opc de Pantalla"
3. Toque  / . → "Nombre Categ."
4. Toque  / : seleccione el número de la categoría deseada (1–9).
5. Ingrese un nombre para la categoría (máximo 13 caracteres). → "OK"
6. Repita los pasos 4 y 5 con cada nombre de categoría a editar.







Nota:

Para más detalles acerca del ingreso de caracteres, consulte "Ingresar caracteres", página 24.

Eliminar un elemento almacenado en la agenda personal

Eliminar un elemento almacenado

[Modo en espera]

1. Toque  / . → "Agenda"
2. Toque .
3. Ingrese el nombre o las primeras letras del nombre deseado. → "OK"
4. Toque  / : seleccione el nombre que desea.
5. Toque .*1

6. Toque  /  : toque los cuadros de selección de los elementos que desea eliminar.*2

7. Toque . → "OK"

*1 Si no se muestra el icono, actualmente está viendo la agenda compartida. Debe estar en la vista de agenda personal para editar elementos. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

*2 Puede seleccionar todos elementos de la lista si toca .

Buscar un elemento en la agenda personal

Puede buscar un elemento en la agenda siguiendo los pasos a continuación.

Buscar por nombre



También puede buscar un elemento en la agenda ingresando un nombre:

[Modo en espera]

1. Toque  / . → "Agenda"

2. Toque .

3. Ingrese el nombre o las primeras letras del nombre deseado. → "OK"

4. Toque  /  : seleccione el nombre que desea.

5. Seleccione el número de teléfono deseado.

6. Para realizar una llamada, realice una de las siguientes actividades:

- Descuelgue el teléfono.*1
- Toque "Llamada de voz" para realizar una llamada de voz.
- Toque "Video llamada" para realizar una videollamada.

*1 El tipo de llamada que se establece depende de la configuración de "Modo llamada".

Buscar por categoría

Si los elementos en la agenda tienen categorías asignadas, puede buscar por categoría.

[Modo en espera]

1. Toque  / . → "Agenda"

2. Toque .

3. Toque  /  : seleccione una categoría. → "OK"

4. Toque .

5. Ingrese el nombre o las primeras letras del nombre deseado. → "OK"

6. Toque  /  : seleccione el nombre que desea.

7. Seleccione el número de teléfono deseado.

8. Para realizar una llamada, realice una de las siguientes actividades:

- Descuelgue el teléfono.*1
- Toque "Llamada de voz" para realizar una llamada de voz.
- Toque "Video llamada" para realizar una videollamada.

*1 El tipo de llamada que se establece depende de la configuración de "Modo llamada".

Buscar presionando las teclas de marcación

También puede buscar un elemento en la agenda si presiona varias teclas de marcación cuando se muestra la lista de agenda:

[Cuando se muestra la agenda]

1. Presione las teclas de marcación para ingresar los primeros caracteres del nombre deseado de acuerdo con las tablas de caracteres.*1

Uso de la agenda

*1 Para más detalles acerca de los caracteres asignados a las teclas de marcación, consulte la siguiente tabla.

Sufijo	NE/X/SX/C/(ninguno)	NE/X/SX	RU
Teclas	ABC (Latín)	ΑΒΓ (Griego)	АБВ (Cirílico)
[1]	⇠→✕→1	⇠→✕→1	А→Б→В→⇠→✕→1
[2]	А→Б→С→2	А→Б→Γ→2	Г→Д→Е→Ё→2→А→Б→С→2
[3]	Д→Е→F→3	Δ→Е→Ζ→3	Ж→З→И→Й→3→Д→Е→F→3
[4]	G→H→I→4	Η→Θ→I→4	К→Л→М→4→G→H→I→4
[5]	J→K→L→5	Κ→Λ→Μ→5	Н→О→П→5→J→K→L→5
[6]	M→N→O→6	N→Ξ→O→6	P→C→T→6→M→N→O→6
[7]	P→Q→R→S→7	Π→Ρ→Σ→7	У→Ф→Х→7→P→Q→R→S→7
[8]	T→U→V→8	Τ→Υ→Φ→8	Ц→Ч→Ш→8→T→U→V→8
[9]	W→X→Y→Z→9	Χ→Ψ→Ω→9	Щ→Ъ→Ы→Ь→9→W→X→Y→Z→9
[0]	0→Espacio	0→Espacio	Э→Ю→Я→0→Espacio

- Al presionar una tecla repetidamente, circulará por los caracteres asociados con esa tecla. Por ejemplo, para ingresar la letra "C" en el modo latín, presione [2] 3 veces.
- Las ilustraciones de las teclas en la tabla pueden diferir en apariencia de las teclas reales en el teléfono.

Ejemplo: para ingresar "ANNE" en el modo Latín.

[2] → [6] → [6] →  → [6] → [6] → [3] → [3]

Nota:

- La disponibilidad depende de su sistema telefónico. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

Bloquear la agenda

Puede bloquear / desbloquear la agenda mientras está en modo en espera. Si no se ha configurado una contraseña, no puede bloquear la agenda. Para más detalles acerca de configurar la contraseña, consulte "Establecer la contraseña", página 23.

Nota:

- Si bloquea, ya sea la agenda personal o la agenda compartida, la otra también se bloquea. Si realiza el desbloqueo, ambas agendas se desbloquean.




Bloquear / desbloquear la agenda

[Modo en espera]

Bloquear

1. Toque  / . → "Agenda"
2. Presione /[MENU].
3. Toque "Bloq Agenda". → "OK"^{*1}

Para desbloquear

1. Toque  / . → "Agenda"
2. Ingrese su contraseña.^{*2} → "OK"
3. Presione /[MENU].
4. Toque "Desbloq Agenda". → "OK"
5. Ingrese su contraseña.^{*2} → "OK"

Desbloquear la agenda temporalmente

1. Toque  / . → "Agenda"
2. Ingrese su contraseña.*2 → "OK"

*1 El registro de llamadas también está bloqueado.

*2 Si ingresa una contraseña incorrecta 3 veces, no podrá ingresar otra contraseña por 30 segundos aproximadamente.







Uso de la agenda compartida

Puede consultar la agenda compartida además de la agenda personal, si la agenda compartida está disponible.

Nota:

Le recomendamos que configure esta función con su administrador. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

Buscar un elemento en la agenda compartida**Buscar por nombre****[Modo en espera]**






1. Toque  / . → "Agenda"
 2. Si "Agenda" se muestra como título, toque *1
 3. Toque .
 4. Ingrese el nombre o las primeras letras del nombre deseado. → "OK"
 5. Toque  / : seleccione el nombre que desea.
 6. Seleccione el número de teléfono deseado.
 7. Para realizar una llamada, realice una de las siguientes actividades:
 - Descuelgue el teléfono.*2
 - Toque "Llamada de voz" para realizar una llamada de voz.
 - Toque "Video llamada" para realizar una videollamada.
- *1 Solo si la agenda compartida está permitida, se omite este paso.
*2 El tipo de llamada que se establece depende de la configuración de "Modo llamada".

Verificación del estado de la línea




Puede verificar el estado de cada línea (hasta 16 líneas) en la pantalla.

Verificación del estado de la línea

[Modo en espera]

1. Toque  / . → "Estado Ln"
2. Toque  / : seleccione la línea de quién quiere revisar el estado.
3. Presione  / [CANCEL] para finalizar de revisar la línea de estado o toque la línea para realizar una acción. Consulte "Indicación del estado de la línea" a continuación para obtener más detalles.

[Durante una llamada]

1. Toque "Estado Ln".
2. Toque  / : seleccione la línea de quién quiere revisar el estado.
3. Presione  / [CANCEL] para finalizar de revisar la línea de estado o toque la línea para realizar una acción. Consulte "Indicación del estado de la línea" a continuación para obtener más detalles.




Nota:


- Cuando se asigna una tecla de función como tecla de estado de línea, puede presionar esa tecla de función para mostrar la pantalla de estado de línea. Consulte "Indicación del estado de la línea" a continuación para obtener más detalles.

Indicación del estado de la línea

Pantalla de estado	Significado
Libre*1	La línea está en reposo. Acción: tomar la línea para marcación.
En Uso	La línea se encuentra en una llamada. Acción: ninguna.
Línea espera	La línea está en espera. Acción: recuperar la llamada en espera.
Llamada Entrante	La línea está recibiendo una llamada. Acción: responder la llamada.
Rellamada	La línea está recibiendo una señal de Esperar volver a llamar. Acción: responder la llamada.
<x> En Uso*2	Una línea compartida está en uso en otra unidad. Acción: unirse a la llamada.
<x> Línea espera*2	Una línea compartida está en espera en otra unidad. Acción: recuperar la llamada en espera.

*1 Los siguientes iconos también se muestran si se habilita la función correspondiente.

Icono	Significado
	Desvío de llamadas
	No moleste
	Realizar una llamada anónima

Icono	Significado
	Bloquear las llamadas anónimas

*2 Si se establece la línea compartida, también se muestra <x> (número de índice). Le recomendamos que configure esto con su administrador. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

Cámara de red

Registrar las Cámaras de red le permite utilizar el teléfono para ver las imágenes de video de dichas cámaras. Además, puede controlar la inclinación de la cámara, acercarla, alejarla, etc.

Si una Cámara de red está asociada con un número de teléfono (Número de voceo), puede llamar a ese número mientras ve las imágenes de video de dicha cámara.

Además, si una Cámara de red se encuentra asociada con números de teléfonos (Números vinculados), cuando inicia una llamada, el visor de las Cámaras de red se inicia en forma automática y usted puede ver las imágenes de video de la cámara durante la llamada.









Nota:

- Para ver las imágenes de video de la Cámara de red desde esta unidad, la Cámara de red debe estar configurada para usar H.264 como su codec de video.
- De acuerdo con el modelo de la cámara, es posible que algunas operaciones no estén disponibles.
- Las llamadas con números de teléfono asociados a las Cámaras de red están disponibles solo como llamadas de voz.
- Para obtener información actualizada sobre las Cámaras de red que se han comprobado con esta unidad, visite el siguiente sitio web:
<http://www.panasonic.net/pcc/support/sipphone/>



Registrar una Cámara de red

Puede registrar una cantidad máxima de 16 cámaras conectadas a la red.

[Modo en espera]

1. Toque  / . → "Ajustes básicos"
2. Toque  / . → "Cámara de red"
3. Toque "Registro Cámara".
4. Toque  /  : seleccione la cantidad que desea registrar.
5. Ingrese la información necesaria.
 - **Nombre**
Especifique el nombre de la Cámara de red. Puede ingresar una cantidad máxima de 20 caracteres. Si no especifica un nombre, se asignará uno automáticamente.
 - **Dirección**
Especifique la dirección IP de la Cámara de red (IPv4/IPv6) o el nombre de host (nombre de dominio completo, FQDN, por su sigla en inglés). Puede ingresar una cantidad máxima de 256 caracteres.
 - **Núm. Puerto**
Ingrese el número de puerto de la Cámara de red (1–65535).
El valor predeterminado es 80.
 - **ID usuario**
Ingrese la ID de usuario que utilizará para conectarse a la Cámara de red (máximo de 32 caracteres).
 - **Contraseña**
Ingrese la contraseña que utilizará para conectarse a la Cámara de red (máximo de 32 caracteres).
 - **Núm. Megafonía**
Ingrese el nombre y el número de teléfono asociados con la Cámara de red (nombre: máximo de 24 caracteres, número de teléfono: máximo de 32 caracteres).
 - Para seleccionar un número de la agenda: toque .
 - Para seleccionar un número del historial de llamadas: toque .
 - **Num. Links Teléfono**

Ingrese los nombres y los números de teléfono que asociará con la Cámara de red para que las imágenes de video se muestren automáticamente cuando realice o reciba una llamada. Puede realizar hasta 5 entradas (nombre: máximo de 24 caracteres, número de teléfono: máximo de 32 caracteres).

- Para seleccionar un número de la agenda: toque .
- Para seleccionar un número del historial de llamadas: toque .

• Stream

Seleccione "Stream 1" o "Stream 2" si la Cámara está configurada para producir varias transmisiones. Para obtener detalles, consulte los documentos de su Cámara de red.

Visor de cámaras de red

Iniciar el visor de cámaras de red

[Modo en espera]

1. Toque  / . → "Cámara de red"

Nota:






- Se muestran las imágenes de video de la Cámara de red a la que se conectó la última vez.
- No se muestran imágenes de video si no se han registrado Cámaras de red.

Cerrar el visor de cámaras de red

1. Presione "Home" o "Cancel". → "OK"

Seleccionar una cámara de red

[Modo en espera]



1. Toque  / . → "Cámara de red"
2. Presione  [MENU].
3. Toque "Selección Cámara".
4. Toque  /  : seleccione el nombre de la cámara que desea. → "OK"

Controlar una cámara de red


[Mientras se muestran imágenes de video de una Cámara de red (pantalla de operación)]


Centrar: cuando la barra de estado y el área de operación se muestran en la pantalla, toque el punto en el que desea centrar las imágenes de video.*1

Toque la pantalla para visualizar los iconos antes de realizar las siguientes operaciones.

Hacer paneo: toque  / .

Inclinar: toque  / .

Acercarse: toque .

Alejarse: toque .

Posición inicial: toque .

*1 Según la Cámara de red, es posible que esta función no esté disponible.

Nota:


- Si un ícono aparece en color gris, dicha función no está disponible.

Pasar automáticamente de una cámara de red a otra

Es posible pasar automáticamente de una imagen de video a otra desde las Cámaras de red registradas en un intervalo de tiempo determinado.


Cámara de red

[Mientras se muestran imágenes de video de una Cámara de red (pantalla de operación)]

1. Presione /[MENU].
2. Toque "Selección Cámara".
3. Toque "Secuencial".

Detener el cambio de cámaras

[Mientras se realiza el cambio de cámaras]





1. Presione /[MENU].
2. Toque "Selección Cámara".
3. Toque el nombre de cualquier cámara.

Nota:

- El orden en el que se muestran las imágenes de video sigue el orden en el que se han registrado las Cámaras de red.

Configuración para cambiar intervalos

[Mientras se muestran imágenes de video de una Cámara de red (pantalla de operación)]


1. Presione /[MENU].
2. Toque "Selección Cámara".
3. Presione /[MENU].
4. Toque "Intervalo Secuencial".
5. Toque  /  : seleccione el elemento deseado. → "OK"

Usar números de teléfono asociados con una Cámara de red

Número de voceo

El voceo puede realizarse con un número de teléfono (Número de voceo) asociado con una Cámara de red.

[Mientras se muestran imágenes de video de una Cámara de red (pantalla de operación)]

1. Toque la pantalla.
2. Toque .

Nota:

- Una llamada consiste en una llamada de voz que utiliza el altavoz de la línea predeterminada.

Número vinculado

Para visualizar las imágenes de video de una Cámara de red, es posible realizar o recibir una llamada con un número de teléfono (Número vinculado) asociado con una Cámara en red.

[Modo en espera]

1. Marque el Número vinculado.
2. Toque "Llamada de voz".

Se muestran las imágenes de video de la Cámara de red asociada con el Número vinculado.

[Mientras recibe una llamada]

1. Toque "Llamada de voz".

Si la llamada recibida se realizó con un Número vinculado, se muestran las imágenes de video de la Cámara de red asociada.





Configuraciones preestablecidas de la cámara de red

Puede seleccionar una posición de visualización que se haya registrado anteriormente en la configuración de la Cámara de red. Estas posiciones de visualización registradas se denominan "configuraciones preestablecidas".


Nota:

- Según la Cámara de red, es posible que esta función no esté disponible.

[Mientras se muestran imágenes de video de una Cámara de red (pantalla de operación)]

1. Presione /[MENU].
2. Toque "Preset".
3. Toque  /  : seleccione el elemento deseado.
4. Toque "OK".
Muestra la imagen de posición seleccionada.
5. Para volver a la pantalla de selección preestablecida:
 - Toque .
 Para volver a la pantalla de operación:
 - Toque "OK".




Nota:

- Cuando toca "Favoritos" en el paso 3, se muestran las configuraciones preestablecidas registradas como favoritos.
- Cuando toca  en el paso 3, se muestra la posición de la cámara anterior a que se seleccionara una configuración preestablecida.




Agregar una configuración preestablecida a sus favoritos

Puede registrar una configuración preestablecida a sus favoritos.




[Mientras se muestran imágenes de video de una Cámara de red (pantalla de operación)]

1. Presione /[MENU].
2. Toque "Preset".
3. Toque  /  : seleccione la configuración preestablecida que desea registrar.
4. Toque "Editar".
5. Toque "Añadir a Favoritos". → "OK"

Eliminar una configuración preestablecida de sus favoritos**[Mientras se muestran imágenes de video de una Cámara de red (pantalla de operación)]**

1. Presione /[MENU].
2. Toque "Preset".
3. Toque  /  : seleccione la configuración preestablecida que desea eliminar.
4. Toque "Editar".
5. Toque "Borrar de Favoritos". → "OK"

Editar el nombre de una configuración preestablecida**[Mientras se muestran imágenes de video de una Cámara de red (pantalla de operación)]**

1. Presione /[MENU].
2. Toque "Preset".
3. Toque  /  : seleccione la configuración preestablecida para editar su nombre.
4. Toque "Editar".
5. Toque "Editar nombre del Preset".
6. Escriba el nombre. → "OK"

Nota:

- En el paso 3, para saltar directamente a una página específica, toque "Saltar página" e ingrese el número de página.
- Para editar el nombre de una configuración preestablecida registrada como un favorito, toque "Favoritos" luego del paso 2.

Cámara de red

- Para restablecer el nombre de la configuración preestablecida:
 1. Seleccione el nombre de la configuración preestablecida.
 2. Toque "Editar".
 3. Toque "Borrar Nombre Preset". → "OK"

Configurar propiedades de la pantalla


Puede ajustar el brillo de la Cámara de red y configurar el Modo automático.

Nota:

- Según la Cámara de red, es posible que esta función no esté disponible.

Ajustar el brillo de una imagen

[Mientras se muestran imágenes de video de una Cámara de red (pantalla de operación)]

1. Presione /[MENU].
2. Toque "Ajustes cámara".
3. Toque "Brillo".
4. Más claro: toque "+".
Más oscuro: toque "-".
Predeterminado: toque "Reset".
Atrás: toque "OK".

Nota:

- El rango de brillo y el valor determinado dependen de la Cámara de red.

Modo automático


Nota:

- Según la Cámara de red, es posible que esta función no esté disponible.

Paneo automático

La Cámara de red se ha configurado para realizar paneos horizontales (izquierda-derecha) en forma repetida en todo el rango de visualización.

[Mientras se muestran imágenes de video de una Cámara de red (pantalla de operación)]


1. Presione /[MENU].
2. Toque "Ajustes cámara".
3. Toque "Modo auto".
4. Toque "Auto Pan".*1 → "OK"

*1 Para cancelar el Modo automático, toque "Desactivar". → "OK"

Preestablecer secuencia

Es posible que la Cámara de red muestre varias posiciones de visualización preestablecidas en un ciclo repetitivo.

[Mientras se muestran imágenes de video de una Cámara de red (pantalla de operación)]


1. Presione /[MENU].
2. Toque "Ajustes cámara".
3. Toque "Modo auto".
4. Toque "Secuencia Preset".*1 → "OK"

*1 Para cancelar el Modo automático, toque "Desactivar". → "OK"

Seguimiento automático

Es posible que la cámara siga automáticamente a un objeto en movimiento.

[Mientras se muestran imágenes de video de una Cámara de red (pantalla de operación)]

1. Presione [MENU].
 2. Toque "Ajustes cámara".
 3. Toque "Modo auto".
 4. Toque "Auto rastreo".*1 → "OK"
- *1 Para cancelar el Modo automático, toque "Desactivar". → "OK"

Recibir alarmas de Cámaras de red

Cuando se detecta una alarma de una Cámara de red (detección de movimiento, error, anomalía. etc.), esta unidad puede mostrar las imágenes de video de la cámara que emitió la alarma.

Nota:

- Las alarmas se indican mediante un sonido o un mensaje emergente en la pantalla.
- Según la Cámara de red, es posible que esta función no esté disponible.

Cuando aparece una notificación de alarma en un mensaje emergente

Para conectar la Cámara en red cuando se produce la alarma




1. Toque "OK" en el mensaje emergente.

Nota:

- Toque "Cancel" para no conectar a la Cámara de red.
- Si recibió una alarma durante una llamada de video, la llamada cambia automáticamente a una llamada de voz.

Controlar una alarma

[Modo en espera]

1. Toque  / . → "Reg Lla"
 2. Toque .*1
 3. Toque un elemento para conectarse a la cámara y ver las imágenes de video.
- *1 Se muestra una lista de Cámaras de red en las que se produjo una alarma.

Nota:

- Para eliminar un elemento de la lista, toque . → Toque los cuadros de selección de los elementos que desea eliminar. → Toque . → "OK"

Configurar una notificación de alarma

Configuraciones de notificación de alarmas







[Modo en espera]

1. Toque  / . → "Ajustes básicos"
2. Toque  / . → "Cámara de red"
3. Toque "Ajustes Alarma".
4. Toque "Notificación".
5. Toque "Pop Up". → "OK"

Configuración de periodos para desactivar alarma

Puede configurar el período de tiempo en el que se detienen (desactivan) otras notificaciones de alarma antes de que se produzca la alarma.

[Modo en espera]

1. Toque  / . → "Ajustes básicos"
2. Toque  / . → "Cámara de red"
3. Toque "Ajustes Alarma".
4. Toque "Tiempo desarme".
5. Toque  /  : establezca la hora de desactivación (en segundos). → "OK"

Configuración del número de puerto de la alarma

Puede configurar el número de puerto para recibir alarmas.

[Modo en espera]

1. Toque  / . → "Ajustes básicos"
2. Toque  / . → "Cámara de red"
3. Toque "Ajustes Alarma".
4. Toque "Núm. Puerto".
5. Ingrese un número de puerto. → "OK"

Cámara de comunicación

Cuando registra una Cámara de comunicación y la seleccionar en la lista, puede realizar una llamada para controlar las imágenes de video de la cámara y permitir la comunicación por voz.

Cuando se recibe una llamada de una Cámara de comunicación, puede controlar las imágenes de video de la otra persona.

Es posible operar la Cámara de comunicación (paneo/inclinación), acercar o alejar las imágenes de video y controlar los dispositivos conectados a la Cámara de comunicación (por ejemplo, desbloquear una entrada). Estas funciones pueden utilizarse con los modelos KX-NTV150 y KX-NTV160.

En este capítulo, se describen las funciones y operaciones especiales de la Cámara de comunicación.







Consulte las secciones pertinentes de este manual para obtener información acerca de las operaciones que no se describen aquí.

Usar una Cámara de comunicación

Registrar una Cámara de comunicación





Puede registrar una cantidad máxima de 16 Cámaras de comunicación conectadas a la red.

[Modo en espera]


1. Toque  / . → "Ajustes básicos"
2. Toque  / . → "Cámara Comm."
3. Toque  /  : seleccione la cantidad que desea registrar.
4. Ingrese la información necesaria.
 - **Nombre**
Especifique el nombre de la cámara. Puede ingresar una cantidad máxima de 24 caracteres.
 - **Nº Teléfono**
Escriba el número de teléfono de la Cámara de comunicación.
 - **Tipo de Timbre**
Establezca el tono de llamada para cuando la Cámara de comunicación recibe una llamada.
El tono predeterminado es "Tono de Timb.10".

Llamar a una Cámara de comunicación


[Modo en espera]

1. Toque  / . → "Cámara Comm."
2. Toque  /  : seleccione la Cámara de comunicación para llamar.
3. Toque "Monitor Cámara" para controlar el video.
Toque "Llám. de cámara" o descuelgue el teléfono para realizar una llamada de voz.

Nota:

- Para realizar una llamada de voz mientras controla las imágenes de video, toque la pantalla y luego toque  o descuelgue el teléfono.
- Cuando se realiza una llamada mediante la marcación de un número de teléfono, se muestra la pantalla de videollamada.

Recibir una llamada de una Cámara de comunicación

- Cuando se recibe una llamada, solo se escuchará un timbre desde el altavoz.
- Cuando se recibe una llamada, solo se muestran las imágenes de video de la cámara. A continuación, para activar la comunicación por voz, toque la pantalla y luego toque .


Cámara de comunicación

- Mientras se encuentra en una llamada de voz con una Cámara de comunicación y se recibe una llamada de otra Cámara de comunicación, toque "Cámara" para responder la llamada. La llamada en curso se pondrá en espera.

Transferir una llamada con una Cámara de comunicación

Para más detalles sobre esta operación, consulte "Transferir una llamada (Transferencia de llamada)", página 35.

Nota:



- Transfiera la pantalla de operación del destino (KX-HDV430)
 - Cuando se transfiere una llamada de voz, se muestra la pantalla de llamada de voz.
 - Cuando se transfiere una videollamada y la Cámara de comunicación está registrada en el destino de transferencia, se muestra la pantalla de control de video.*1 Si la cámara no está registrada, se muestra la pantalla de videollamada.
- *1 Para realizar una llamada de voz mientras controla las imágenes de video, toque la pantalla y luego toque  o descuelgue el teléfono.

Íconos de operación de la pantalla de la Cámara de comunicación


Normalmente, las imágenes del video se muestran en pantalla completa. Si toca la pantalla, se muestran la barra de estado y el área de operación. Después de unos segundos, la pantalla regresa al modo de pantalla completa. (Toque la pantalla nuevamente para mostrar la barra de estado y el área de operación.)


[Mientras se muestra la imagen de video de una Cámara de comunicación (pantalla de operación)]

Toque la pantalla para visualizar los iconos antes de realizar las siguientes operaciones.

Hacer paneo: toque  / .


Inclinar: toque  / .

Acercarse: toque .

Alejarse: toque .

Desbloquear*1: toque .

Cambiar de control de imagen de video a una llamada: toque .

Desconectar: toque .


*1 Controlar dispositivos conectados a una Cámara de comunicación (por ejemplo, desbloquear una entrada).

Personalización del teléfono

Modo ECO

La activación de este modo reduce el consumo de electricidad de la unidad.





Nota:

- Cuando se activa el modo ECO, la configuración "Velocidad link" (página 87) cambia de la siguiente manera:
 - Velocidad link: "10M-Full"*1
 - No se puede usar el puerto de la PC
- Si cambia la configuración del modo ECO, se reiniciará la unidad.
- Cuando el modo ECO está habilitado, se muestra el icono  en la barra de estado.

*1 El puerto del concentrador de conmutación al cual la unidad está conectada debe ser de 10 Mbps (fijo)/bidireccional.

Configuración del modo ECO







[Modo en espera]

1. Toque  / . → "Ajustes Sistema"
 2. Toque "Ajustes Sistema".
 3. Toque  / . → "Modo ECO"
 4. Toque "Activar".*1 → "OK"
- *1 Para desactivar el modo ECO, seleccione "Desactivar" (predeterminado).

Cambiar la pantalla LCD del teléfono

Puede cambiar lo que aparece en la pantalla LCD del teléfono mientras el teléfono está en modo en espera.

[Modo en espera]

1. Toque  / . → "Ajustes básicos"
2. Toque  / . → "Opc de Pantalla"
3. Toque  / . → "Pantalla Reposo"
4. Seleccione el elemento que desea. → "OK"





Teclas calientes

Al asignar números de teléfono a las teclas de marcación, puede realizar una llamada presionando una tecla de marcación.

- "Marcación con una sola pulsación", página 28

Asignar teclas calientes desde la agenda

Puede asignar un número de teléfono almacenado en la agenda personal a un tecla para utilizarla como tecla caliente.

1. En el modo de espera, mantenga presionada una tecla de marcación (0–9) por más de 1 segundo.
2. Toque .
3. Toque .
4. Ingrese el nombre deseado.
5. Toque  / : seleccione el nombre que desea.
6. Seleccione un número de teléfono deseado.



Personalización del teléfono

7. Toque .






Nota:

- Para más detalles acerca de buscar un elemento en la agenda, consulte "Buscar un elemento en la agenda personal", página 47.

Editar las teclas calientes


1. En el modo de espera, mantenga presionada una tecla de marcación (0–9) por más de 1 segundo.
2. Toque .
3. Toque "Nombre", si es necesario.
4. Edite el nombre. → "OK"
5. Toque "Nº Teléfono", si es necesario.
6. Edite el número de teléfono. → "OK"
7. Toque .

Eliminar una tecla caliente

1. En el modo de espera, mantenga presionada la tecla de marcación asignada como tecla caliente por más de 1 segundo.*1
 2. Toque .
 3. Toque el cuadro de selección que desea eliminar.*2
 4. Toque  → "OK"
- *1 Mientras se muestra la información de las teclas caliente, puede tocar  o  para seleccionar otro número de tecla caliente.
- *2 Puede seleccionar todos elementos de la lista si toca .

Seleccionar el tipo de marcación de tecla caliente

Puede seleccionar uno de 2 dos tipos de marcación de tecla caliente para cada tecla caliente asignada.







1. En el modo de espera, mantenga presionada una tecla de marcación (0–9) por más de 1 segundo.
2. Toque .
3. Toque "Llamada Autom."
4. Seleccione "Manual" o "Automático". → "OK"
 - Manual:
Mantenga presionada la tecla de marcación (0–9) asignada como tecla caliente durante más de 1 segundo, luego descuelgue el teléfono. Para más detalles, consulte "Marcación con una sola pulsación", página 28.
 - Automático:
Mantener presionada una tecla caliente por la cantidad de segundos establecida marcará el número asignado a esa tecla de forma inmediata.




Nota:

- Para seleccionar la cantidad de segundos antes de que automáticamente se realice la llamada, consulte "Espera MarcDirec" en "Opciones Teclas", página 81.

Cambiar las teclas de función (Teclas de programación y Teclas DSS)

[Modo en espera]

1. Toque  /  → "Ajustes básicos"
2. Toque  /  → "Opciones Teclas"
3. Toque "Tecla Programa".*1
4. Toque  /  : seleccione la tecla para cambiar.

5. Toque "Función".
 6. Toque  /  : seleccione el nuevo elemento para asignar.*2 → "OK"
 7. Especifique configuración adicional, como "Línea", "Etiqueta" y "Nº Teléfono", según sea necesario.
 8. Toque .
- *1 Para asignar funciones a las teclas DSS en un KX-HDV20, toque "Tecla SDE". También puede asignar una función si presiona la tecla DSS que desea durante 3 o más segundos.
- *2 Para borrar la configuración vigente, toque "Ninguna".

Nota:

- Además de la función de línea, se pueden asignar otras funciones a líneas individuales. Sin embargo, solo se pueden seleccionar las líneas configuradas anteriormente.

A cada una de las teclas de función se les puede asignar una de las siguientes funciones.

- Una Pulsación
Se utiliza para marcar un número previamente establecido con un solo toque.
El tipo de llamada que se establece depende de la configuración de "Modo llamada".
- SDE (Panel de extensiones ocupadas)
Se utiliza para transferir llamadas a una extensión asignada a una tecla mientras recibe una llamada entrante o durante una conversación. El indicador LED de una tecla SDE también muestra el estado actual de la extensión asignada a la tecla.

Estado		Significado
Color	Patrón de luz	
Rojo	Apagado	Disponible
	Encendido	No disponible
	Parpadeo rápido	Llamando
Azul	Encendido	Llamada aparcada

Nota:

- Se pueden programar más de 48 teclas SDE, aunque la indicación de estado solo muestra 48 teclas.
- Línea
Se utiliza para tomar una línea para hacer o recibir una llamada. El color de cada indicador de tecla muestra el estado de la línea.

Estado		Significado
Color	Patrón de luz	
Azul	Encendido	En uso ● Usted está en una llamada.
	Parpadeo lento	"Línea espera" ● Hay una llamada en espera.
	Parpadeo rápido	"Llamada Entrante" o "Rellamada" ● Está recibiendo una llamada (incluye Volver a llamar en espera). Nombre o número de la persona que llama ● Se está recibiendo una llamada en una línea compartida.

Personalización del teléfono

Estado		Significado
Color	Patrón de luz	
Rojo	Encendido	En uso ● Una línea compartida está en uso o hay una llamada en espera privada en otra unidad.
	Parpadeo lento	"Línea espera" ● Una línea compartida está en espera en otra unidad.
Apagado	—	Libre ● La línea está en reposo.

- ACD[Registro]/ACD[Pausa]*1

ACD[Registro]: se utiliza para iniciar / cerrar sesión de un Grupo de distribución de llamada automática.

ACD[Pausa]: se utiliza para cambiar el estado del teléfono desde no disponible → envolver → disponible.

El color de cada tecla indicador de tecla muestra el estado de la tecla.

Estado		Significado	
Color	Patrón de luz	ACD[Registro]	ACD[Pausa]
Rojo	Apagado	Sesión iniciada	Disponible
	Encendido	Sesión terminada	No disponible
	Parpadeo lento	—	Término

- Estado Ln

Se utiliza para confirmar el estado de cada línea. Esto permite que la tecla de función funcione como tecla de línea, como tomar una línea para hacer o recibir una llamada.

- desvío

Se utiliza para reenviar llamadas a la extensión asignada a la tecla.

- Agenda*2

Se utiliza para abrir la agenda.

- Reg Lla*2

Se utiliza para abrir el registro de llamadas entrantes / salientes.

- Ring simultáneo*1

Habilita el timbre paralelo. Se pueden especificar hasta 10 ubicaciones para que suenen de manera simultánea cuando recibe una llamada.

Estado		Significado
Color	Patrón de luz	
Azul	Encendido	Función de timbre simultáneo: Encendida
	Apagado	Función de timbre simultáneo: Apagada

- Hoteling*1

Se utiliza para iniciar o cerrar sesión del evento de hoteling del centro de llamadas.

- Transf. Llamada

Se utiliza para transferir una llamada a la extensión asignada a la tecla con confirmación durante una conversación.

- Transf. Ciega*1

Se utiliza para transferir una llamada a la extensión asignada a la tecla sin confirmación durante una conversación.

- Conferencia

Se utiliza para establecer una conversación con varias personas (conferencia).

- Captura directa*1

Se utiliza para responder una llamada entrante que llega al número de teléfono especificado.

- Aparcar Llam./Recup. Aparc.*1
Se utiliza para estacionar una llamada o para contestar una llamada en espera (estacionar una llamada).
 - Cámara de red
Se utiliza para conectar a una Cámara en red. Esto especifica el nombre de la Cámara en red a la que debe realizarse la conexión.
- *1 Se puede utilizar este elemento solo cuando la característica esté habilitada. Para más información, póngase en contacto con su administrador.
- *2 Se puede seleccionar este elemento cuando la lista está registrada en el teléfono. Para más información, póngase en contacto con su administrador.









Bloquear kas llamadas anónimas

Esta función permite que la unidad rechace las llamadas que recibe que no tienen un número de teléfono. El ajuste predeterminado es "Desactivar".

Importante:

- Es posible que se necesite una contraseña para estas configuraciones. Recomendamos la configuración con su administrador. Para más información, póngase en contacto con su administrador.
- Esta función no está disponible en líneas compartidas.

[Modo en espera]

1. Toque  / . → "Ajustes Avanzados"
2. Toque  / . → "Ajust. Llamada"
3. Toque  / . → "Bloq. Anónimos"
4. Toque  /  : selecciona la línea deseada.
5. Seleccione "Activar" o "Desactivar". → "OK"

Restricción de llamadas entrantes (únicamente para los usuarios con servicio de identificador de llamadas)

Esta función permite que la unidad rechace llamadas de números de teléfonos específicos que no quiere contestar, como por ejemplo, llamadas no deseadas.

Cuando recibe una llamada, la unidad no suena mientras se identifica la persona que llama. Si el número de teléfono coincide con una entrada en la lista de restringidos, la unidad rechaza la llamada.









Importante:

- Es posible que se necesite una contraseña para estas configuraciones. Recomendamos la configuración con su administrador. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

Almacenar remitentes no deseados

Puede almacenar hasta 30 números de teléfonos en la lista de llamadas restringidas, mediante la lista de llamadas o ingresando los números directamente.









[Modo en espera]

1. Toque  / . → "Ajustes Avanzados"
2. Toque  / . → "Ajust. Llamada"
3. Toque  / . → "ID llaman bloq."
4. Toque  /  : seleccione una línea en blanco.
5. Ingrese el número de teléfono (32 dígitos máximo). → "OK"

Personalización del teléfono











Editar los números de teléfono a rechazar

[Modo en espera]

1. Toque  / . → "Ajustes Avanzados"
2. Toque  / . → "Ajust. Llamada"
3. Toque  / . → "ID llaman bloq."
4. Toque  /  : seleccione un número de teléfono deseado.
5. Edite el número de teléfono. → "OK"

Eliminar los números de teléfono a rechazar

[Modo en espera]

1. Toque  / . → "Ajustes Avanzados"
2. Toque  / . → "Ajust. Llamada"
3. Toque  / . → "ID llaman bloq."
4. Toque .
5. Toque  /  : toque los cuadros de selección de los elementos que desea eliminar.*1
6. Toque . → "OK"

*1 Puede seleccionar todos elementos de la lista si toca .









Realizar una llamada anónima

Antes de hacer una llamada, especifique lo siguiente:

Importante:





- Es posible que se necesite una contraseña para estas configuraciones. Recomendamos la configuración con su administrador. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

[Modo en espera]

1. Toque  / . → "Ajustes Avanzados"
2. Toque  / . → "Ajust. Llamada"
3. Toque  / . → "Llamada Anónima"
4. Toque  /  : selecciona una línea.
5. Seleccione "Activar" o "Desactivar". → "OK"

Cambiar la configuración básica

Seleccionar el elemento principal en el modo en espera

1. Toque  / . → "Ajustes básicos"
2. Toque  /  : seleccione el elemento principal.

Elemento principal	Elemento secundario			Página
Opciones Llamada	Volumen Timbre	Tipo de Timbre		página 79
Opc en Conversac	Volumen Altavoz	Volumen portátil	Volumen Cascos	página 80
Opc de Respuesta	Resp.Aut.Device	Retard.Resp.Auto	Respuesta Aut	página 80



Elemento principal	Elemento secundario			Página
Opciones Teclas	Tecla Programa	Tecla SDE	Espera MarcDirec	página 81
Opc de Pantalla	Idioma	Iluminación	Pantalla Reposo	página 81
	Nombre Categ.	Formato Fecha	Formato Hora	
	Salva Panatallas	Control SDE		
Sonido Teclado	—			página 83
Auricul. Bluetooth	Conexión	Registro		página 83
Opciones Video	Modo llamada	Modo pantalla	Enviando imagen	página 83
	Ajust. velocidad	Ajustes cámara		
Cámara de red	Ajustes Alarma	Registro Cámara		página 84
Cámara Comm.	—			página 85
Otras Opciones	CambioContraseña	Web del Teléfono		página 85

Cambiar la configuración del sistema

Importante:

- Esta función depende de su sistema telefónico. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

Seleccionar el elemento principal en el modo en espera

1. Toque  / . → "Ajustes Sistema"
2. Seleccione el elemento principal.

Elemento principal	Elemento secundario			Página
Estado	Estado Ln	Versión Firmware	Modo IP	página 85
	Ajustes IPv4	Ajustes IPv6	Dirección MAC	
	LLDP	VLAN		
Param. de red	Selecc. Modo IP	Ajustes IPv4	Ajustes IPv6	página 86
	LLDP	VLAN	Velocidad link	
Ajustes Sistema	Aj. Tiempo&Fecha*1	Autenticación	Código de acceso	página 87
	Modo ECO	Reiniciar	Reiniciar SDE	

*1 La disponibilidad depende de su sistema telefónico. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

Cambiar la configuración avanzada

Seleccionar el elemento principal en el modo en espera

1. Toque  / . → "Ajustes Avanzados"
2. Seleccione el elemento principal.

Elemento principal	Elemento secundario	Página
Ajustes Xsi*1	—	página 88
Ajustes UC*1	—	página 88

Personalización del teléfono

Elemento principal	Elemento secundario			Página
Ajust. Llamada*2	Bloq. Anónimos	Llamada Anónima	ID llaman bloq.	página 88
	Cualquier lugar*1	Oficina remota*1	Ring simultáneo*1	
	Bloq Opc Sistema			
Filtro Executive*1	—			página 89
Ajustes Assistant*1	Asist de Filtering	Ajustes Divert		página 89

*1 Este elemento se muestra solo cuando la función está habilitada. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

*2 Es posible que se necesite una contraseña para estas configuraciones.

Programación de la interfaz del usuario Web

El producto proporciona una interfaz basada en la Web para configurar diversos ajustes y funciones, incluyendo algunas que no se pueden programar directamente. La siguiente lista contiene algunas funciones útiles que se pueden programar a través de la interfaz del usuario Web.

Para más información, póngase en contacto con su administrador.

- Configuración de idioma (IP teléfono / Web)
- Contraseña del usuario (para acceso a la interfaz del usuario Web)
- Línea predeterminada para salientes
- Números de teléfono para rechazar llamadas
- Funciones de llamadas
 - Habilitar llamada anónima
 - Habilitar el bloqueo de llamada anónima
 - Habilitar No moleste
 - Habilitar Desvío de llamadas siempre
 - Número de desvío (Siempre)
 - Habilitar Desvío de llamadas ocupado
 - Número de desvío (Ocupado)
 - Habilitar Desvío de llamada sin respuesta
 - Número de desvío (Sin respuesta)
 - Conteo de timbres (Sin respuesta)
- Número de línea caliente
- Configuración de teclas flexibles
- Importación y exportación de la agenda
- Consola DSS
- Videollamada
- Cámara de comunicación

Nota:

- Cada vez que quiera acceder a la interfaz del usuario Web, debe habilitar la programación Web (Web incorporada). Consulte "Otras Opciones", página 85.

Instalación y configuración

Nota:

- Panasonic no asume ninguna responsabilidad por lesiones o daños materiales ocasionados por fallas derivadas de una incorrecta instalación o funcionamiento incoherente con esta documentación.

Advertencia:

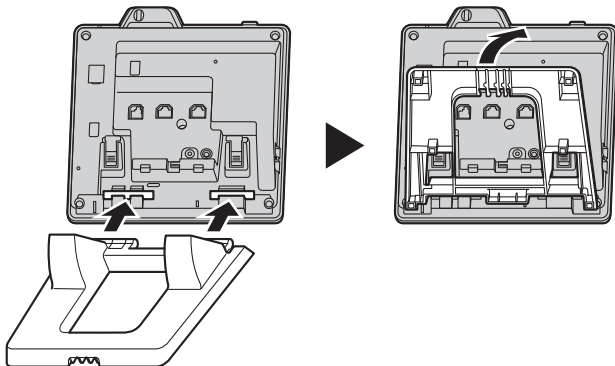
- Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no sobrecargue las tomas de CA ni los cables de extensión.
- Introduzca por completo el enchufe del adaptador CA / clavija de toma de corriente en la toma de CA. De lo contrario podría causar descargas eléctricas y/o calor excesivo causando un incendio.
- Limpie regularmente el polvo, etc. del adaptador de CA / clavija de toma de corriente desenchufándolo de la toma y, a continuación, pase un paño seco. El polvo acumulado puede causar un fallo de aislamiento debido a la humedad, etc. que podría provocar un incendio.

Adjuntar la base

Adjuntar la base al teléfono de sobremesa.

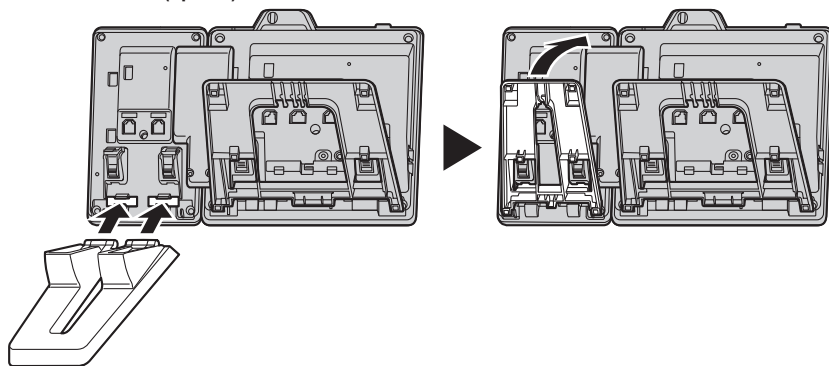
1. Inserte la base en las ranuras ubicadas en la unidad.
2. Rote con cuidado la base en la dirección indicada hasta que esta quede fija.

Soporte de KX-HDV430



Instalación y configuración

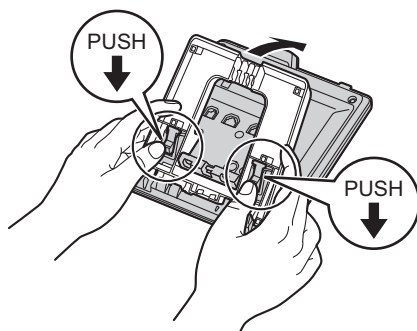
Soporte de KX-HDV20 (opción)



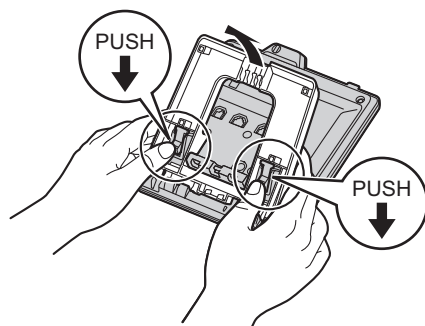
Ajustar la posición de la base

Empuje las marcas PUSH en la dirección indicada, con ambas manos, e incline y deslice la base hasta que quede fija en la posición deseada.

- Bajar el soporte

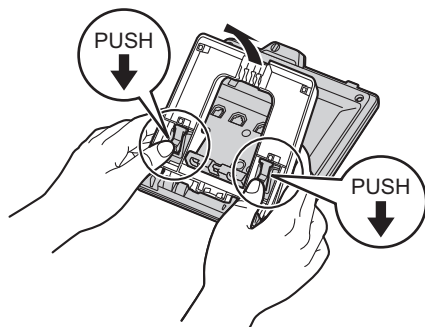


- Subir el soporte



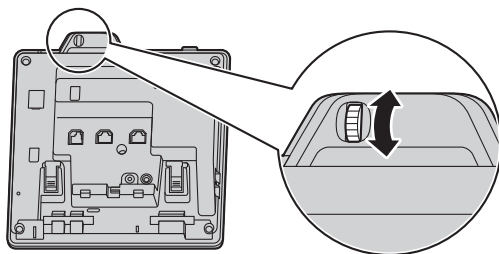
Quitar la base

Incline la base en la dirección indicada mientras empuja las marcas PUSH con ambas manos.



Ajustar el ángulo de la cámara

Para inclinar el ángulo de la cámara, gire la rueda ubicada en la parte trasera de la cámara.



- ↑: Incline la cámara hacia arriba. Para ocultar el lente de la cámara, incline la cámara hacia arriba, tanto como sea posible.
- ↓: Incline la cámara hacia abajo.

Colocar el KX-HDV20 opcional en la unidad

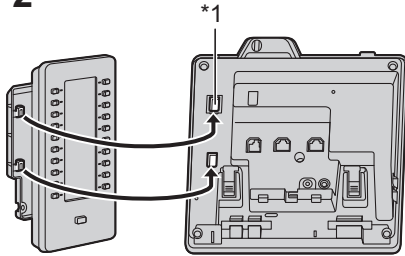
El KX-HDV20 opcional posee 20 teclas DSS y agrega 40 teclas de función (20 teclas × 2 páginas) a la unidad. Estas teclas se pueden utilizar para tomar una línea o para hacer o recibir una llamada, o para realizar una función que ha sido asignada a la tecla.

1. Quite la base del KX-HDV430 y del KX-HDV20. Consulte "Quitar la base", página 71.
2. Inserte las pestañas del KX-HDV20 en las aperturas designadas de la base y, a continuación, deslice el KX-HDV20 en la dirección de la flecha.
3. Fije el KX-HDV20 a la unidad con el tornillo incluido.
4. Coloque la base en el KX-HDV430 y el KX-HDV20. Consulte "Adjuntar la base", página 69. O bien, si instalará la unidad en una pared, haga un montaje en ella. Consulte "Montaje en pared", página 75.
5. Conecte el KX-HDV20 a la unidad con el cable incluido. Consulte "Conexiones (incluido el KX-HDV20 opcional)", página 73.

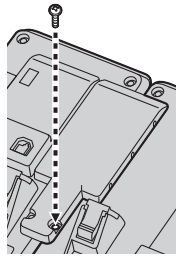
Instalación y configuración

6. Encienda el KX-HDV430.

2



3



*1 Retire la cubierta.

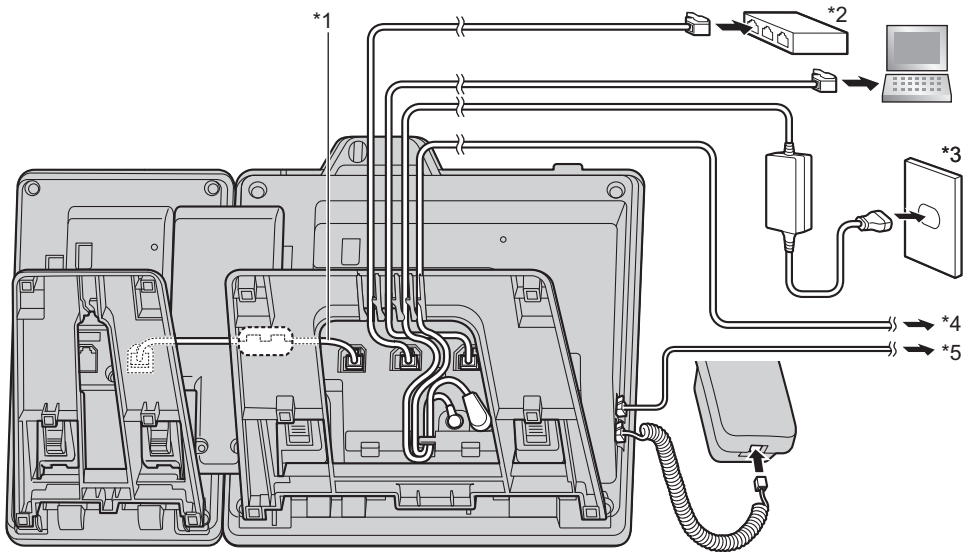


Nota:

- Se pueden conectar hasta 5 unidades KX-HDV20 al producto.

Conexiones (incluido el KX-HDV20 opcional)

Conecte el cable Ethernet, el cable del auricular y el adaptador de CA (opcional) a la unidad.



*1 Cable de conexión

Conecte el cable de conexión como se muestra en la ilustración.

*2 Hub PoE

*3 Adaptador de CA opcional

*4 Auricular EHS opcional

Para obtener información actualizada sobre los auriculares EHS que se han comprobado con esta unidad, visite el siguiente sitio web:

<http://www.panasonic.net/pcc/support/sipphone/>

*5 Auricular opcional

Para obtener información actualizada sobre los auriculares que se han comprobado con esta unidad, visite el siguiente sitio web:

<http://www.panasonic.net/pcc/support/sipphone/>

- La configuración inicial para la dirección IP es "DHCP—Automático". Para obtener más información acerca de su entorno de red, comuníquese con su administrador. Para más detalles, consulte "Param. de red", página 86.

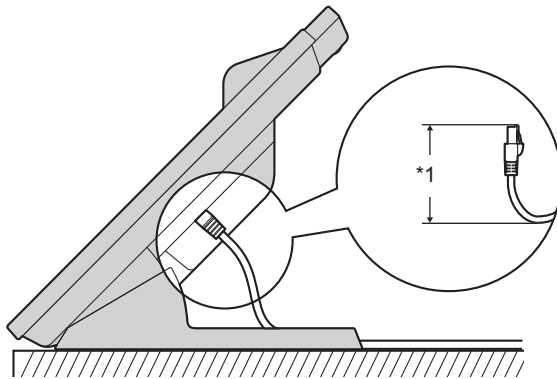
Selección de cables Ethernet (no incluidos)

- Utilice cables flexibles sin protección de conexión. No utilice cables con revestimiento duro que se puedan rasgar o resquebrajar al doblarlos.

Para evitar dañar los cables, utilice cables que no sobresalgan de la parte inferior de la base.

Instalación y configuración

Conecte los cables según se muestra en la siguiente ilustración.



*1 60 mm (2 3/8 pulg.) o menos

- Use un cable Ethernet CAT 5e (o superior) directo (no incluido) de 6.5 mm (1/4 pulg.) de diámetro o menos.

Conexión a un concentrador de conmutación

- Si cuenta con un PoE, no se necesita un adaptador de CA.
- Si utiliza un hub PoE, el número de dispositivos que se pueden conectar simultáneamente está limitado por la cantidad de energía suministrada por el hub.
- Esta unidad cumple con el estándar PoE Clase 2.

Conexión a una PC

- El puerto PC no es compatible con PoE para dispositivos conectados.

Conexión de cables y adaptador de CA

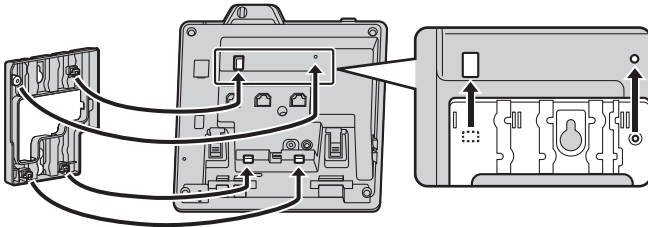
- Pase el cable Ethernet y el cable del adaptador de CA por debajo de la base.

Montaje en pared

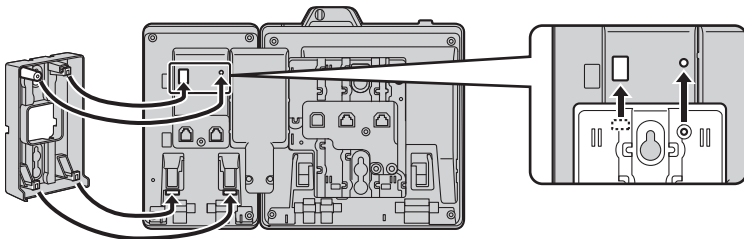
EL KX-HDV430 y hasta 5 unidades KX-HDV20 opcionales se pueden montar en la pared.

Importante:

- Asegúrese de que la pared en la que se instalará el cargador es lo suficientemente resistente como para sostener el peso de la unidad. (Consulte "Especificaciones", página 91.)
1. Inserte las pestañas del adaptador de montaje en pared en las aperturas designadas de la base y, a continuación, deslice el adaptador de montaje en pared en la dirección de la flecha hasta que haga clic.
KX-HDV430

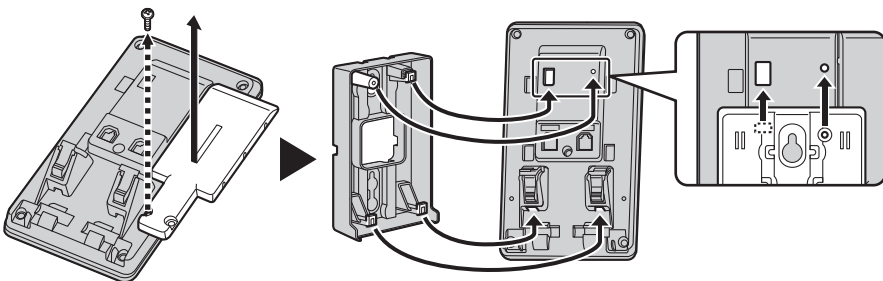


Con KX-HDV20 opcional



De la 2.ª a la 5.ª unidad KX-HDV20

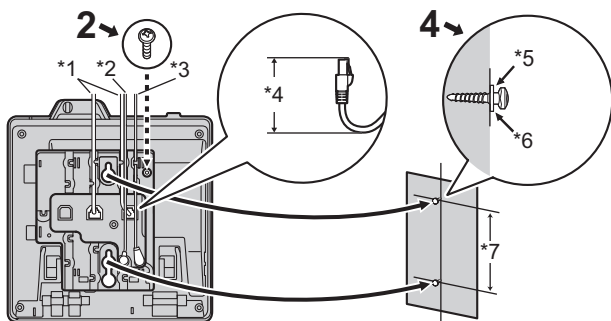
Quite los tornillos de la tapa DSS de la unidad KX-HDV20 y luego deslice la tapa hacia arriba hasta quitarla.



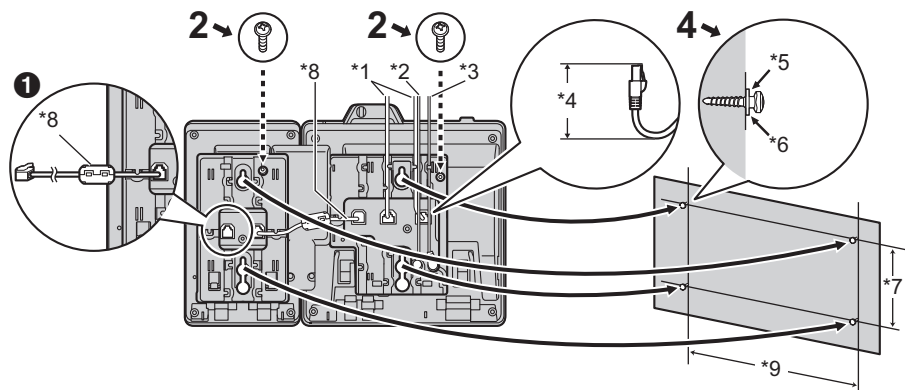
2. Fije el adaptador de montaje en pared a la base con el tornillo pequeño que se incluye.
(Torque recomendado: 0.4 N·m [4.08 kgf·cm/3.54 lbf·pulg.] a 0.6 N·m [6.12 kgf·cm/5.31 lbf·pulg.])
3. Conecte el adaptador de CA, cable terminal, cable Ethernet y cable de conexión según sea necesario.
4. Atornille los tornillos grandes a la pared dejando una distancia de 83 mm (3 1/4 pulg.) o 100 mm (3 15/16 pulg.) entre ellos y a continuación monte la unidad en la pared.

Instalación y configuración

KX-HDV430

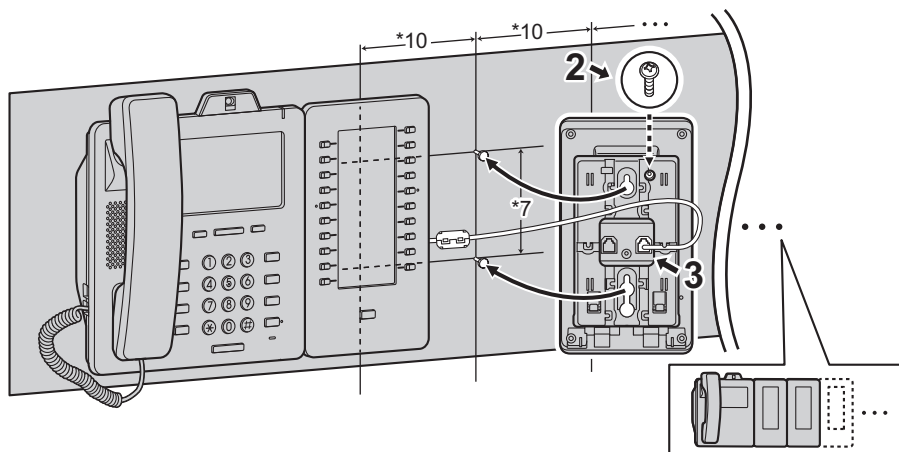


Con KX-HDV20 opcional



- 1 Si va a montar unidades KX-HDV20 adicionales, conecte el cable de conexión para la próxima unidad que fijará.

De la 2.ª a la 5.ª unidad KX-HDV20



*1 Cables de Ethernet

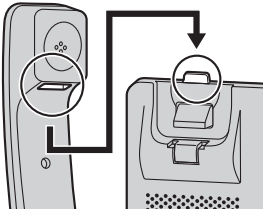
- *2 Cable del auricular EHS
- *3 Adaptador de CA
- *4 40 mm (1 37/64 pulg.) o menos
- *5 Arandela
- *6 Atornille el tornillo a esta posición
- *7 83 mm (3 1/4 pulg.) o 100 mm (3 15/16 pulg.)
- *8 Cable de conexión
Conecte el cable de conexión como se muestra en la ilustración.
- *9 152 mm (6 pulg.)
- *10 111 mm (4 3/8 pulg.)

- Puede encontrar una plantilla de montaje de pared al final de este manual.

Colgar el terminal

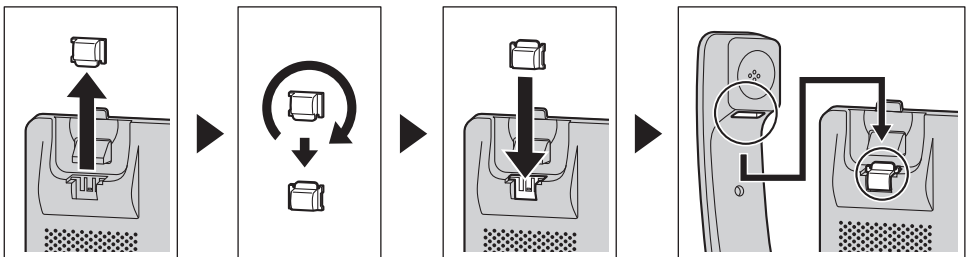
Colgar el terminal durante una llamada

1. Conecte el terminal en el borde superior de la unidad.



Bloquear el gancho del terminal cuando la unidad está montada a la pared

1. Quite el gancho del terminal de la ranura.
2. Póngalo al revés.
3. Deslice el gancho del terminal nuevamente en la ranura hasta que encaje.
4. El terminal está enganchado de forma segura cuando está en la base.



Actualizar el software

De vez en cuando, su distribuidor del sistema telefónico puede ofrecer nuevas funciones y mejorar la versión del software. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

Apéndice

Tabla de modo de caracteres

KX-HDV430 (Sufijo: NE/X/SX)

Teclas	ABC (latino)	0-9 (numérico)	ΑΒΓ (griego)	ÄÅÄ (extendido 1)	ŠŠŠ (extendido 2)
[1]	Espacio ¶ & ' () * , - . / 1	1	Espacio ¶ & ' () * , - . / 1		
[2]	ABC 2	2	ΑΒΓ 2	Ä Ä Ä Å Å Å Æ B C Ç 2	Ä Ä Ä Å Æ B C Č Ć 2
	abc 2		α β γ 2	a à á â ã ä å æ b c ç 2	a á ä å æ b c č ć 2
[3]	DEF 3	3	Δ Ε Ζ 3	Ð Æ È É Ê Ë Ì Í Î Ï 3	Ð Æ È É Ê Ë Ì Í Î Ï 3
	def 3		δ ε ζ 3	d ð e è é ê ë ì í î ï 3	d ð e é ê ë ì í î ï 3
[4]	GHI 4	4	Η Θ Ι 4	Ğ Ğ Ĩ ĩ ĩ ĩ ĩ ĩ ĩ ĩ 4	Ğ Ĩ ĩ 4
	ghi 4		η θ ι 4	g ğ ħ ĩ ĩ ĩ ĩ ĩ ĩ ĩ 4	g ħ ĩ 4
[5]	JKL 5	5	Κ Λ Μ 5	JKL 5	JKL Ł Ł Ł Ł 5
	jkl 5		κ λ μ 5	jkl 5	jkl ł ł ł ł 5
[6]	MNO 6	6	Ν Ξ Ο 6	MNÑ Ő Ő Ő Ő Ő Ő Ő Ő ø œ 6	MNÑ Ő Ő Ő Ő Ő Ő Ő 6
	mno 6		ν ξ ο 6	m n ñ ő ő ő ő ő ő ő ø œ 6	m n ñ ő ő ő ő ő 6
[7]	PQRS 7	7	Π Ρ Σ 7	PQRSSŞ ß 7	PQRŘŔŠŚŠ 7
	pqrs 7		π ρ σ 7	p q r s ş ß 7	p q r ř ŕ š ś š 7
[8]	TUV 8	8	Τ Υ Φ 8	TUÚ Ú Ú Ú Ú Ú V 8	T Ŧ Ŧ Ŧ Ŧ Ŧ Ŧ Ŧ Ŧ V 8
	tuv 8		τ υ φ 8	t u ú ú ú ú ú ú v 8	t ŧ ŧ ŧ ŧ ŧ ŧ ŧ ŧ v 8
[9]	WXYZ 9	9	Χ Ψ Ω Ξ 9	W Ŵ X Y Ŷ Z 9	W X Y Ŷ Ý Z Ž Ž Ž Ž 9
	wxyz 9		χ ψ ω ξ 9	w ŵ x y ŷ z 9	w x y ý ý z ž ž ž ž 9
[0]	Espacio ! ? " : ; + = < > 0	0	Espacio ! ? " : ; + = < > 0		
[#]	\$ % & @ € £	#	\$ % & @ € £		

- Presione [X] antes o después de ingresar un carácter para cambiar entre mayúsculas y minúsculas.
- Al presionar una tecla repetidamente, circulará por los caracteres asociados con esa tecla. Por ejemplo, para ingresar la letra "C" en el modo latín, presione [2] 3 veces.
- Los caracteres que se ingresan utilizando la tecla [#] (por ejemplo, "\$"), no se pueden ingresar cuando se está realizando una búsqueda en la agenda. Consulte "Buscar un elemento en la agenda personal", página 47.

- Las ilustraciones de las teclas en la tabla pueden diferir en apariencia de las teclas reales en el teléfono.

Configuraciones que se muestran en el menú

Modo	Elementos del menú
Durante una llamada de voz	<ul style="list-style-type: none"> • Reg Lla • Agenda • Rellam • Aparc*1 • Centro Llamadas*1 • Cámara de red
Durante una videollamada	<ul style="list-style-type: none"> • Reg Lla • Agenda • Rellam • Aparc*1 • Centro Llamadas*1 • Estado Ln • Trans*1 • Llamada de voz • Calidad • PiP
Mientras se visualiza una imagen de video de una Cámara de red	<ul style="list-style-type: none"> • Registro Cámara • Selección Cámara • Preset • Favoritos • Ajustes cámara
Durante una llamada con una Cámara de comunicación	<ul style="list-style-type: none"> • Reg Lla • Agenda • Rellam • Aparc*1 • Centro Llamadas*1 • Estado Ln • Trans*1
Con llamada en espera en una zona de llamada estacionaria	<ul style="list-style-type: none"> • Aparc*1
Cuando se muestra la agenda	<ul style="list-style-type: none"> • Bloq Agenda • Desbloq Agenda

*1 Este elemento se muestra solo cuando la función está habilitada. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

Plano del menú de configuración básico

Opciones Llamada

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Volumen Timbre	Ajusta el volumen del timbre	Nivel 0 (apagado)–8	Nivel 5

Apéndice

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Tipo de Timbre <ul style="list-style-type: none"> ● Línea 1–16 ● Timb.Privado (Categoría 1–9) 	Patrón Timbre Selecciona el tono de llamada para cada tipo de llamada.*1	Tono de Timb.1–19, 25–32	Tono de Timb.1*2

*1 Las melodías previamente configuradas en este producto se utilizan con permiso de © 2010 Copyrights Vision Inc.

*2 El tono predeterminado será distinto según el número de la línea.

Opc en Conversac

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Volumen Altavoz	Ajusta el volumen del altavoz.	Nivel 1–8	Nivel 5
Volumen portátil	Ajusta el volumen del terminal.	Nivel 1–8	Nivel 5
Volumen Cascos	Ajusta el volumen del altavoz del auricular.	Nivel 1–8	Nivel 5

Opc de Respuesta

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Resp.Aut.Device	Selecciona los tipos de dispositivos que se pueden contestar con la Respuesta automática.	<input type="checkbox"/> Altavoz <input type="checkbox"/> Cascos	Altavoz
Retard.Resp.Auto	Selecciona la cantidad de segundos antes de que una llamada se conteste automáticamente cuando la Respuesta automática está encendida.	0s–20s	6s
Respuesta Aut	Selecciona los tipos de llamadas que se pueden contestar con la Respuesta automática.	<input type="checkbox"/> Llamada de voz <input type="checkbox"/> Voz y Video	Llamada de voz

Opciones Teclas

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
<ul style="list-style-type: none"> • Tecla Programa • Tecla SDE 	<p>Asigna una función a cada tecla de programación o tecla DSS. Consulte "Cambiar las teclas de función (Teclas de programación y Teclas DSS)", página 62.</p>	<input type="checkbox"/> Una Pulsación <input type="checkbox"/> SDE <input type="checkbox"/> Línea <input type="checkbox"/> ACD[Registro] <input type="checkbox"/> ACD[Pausa] <input type="checkbox"/> Estado Ln <input type="checkbox"/> desvío <input type="checkbox"/> Agenda <input type="checkbox"/> Reg Lla <input type="checkbox"/> Ring simultáneo <input type="checkbox"/> Hoteling <input type="checkbox"/> Transf. Llamada <input type="checkbox"/> Transf. Ciega <input type="checkbox"/> Conferencia <input type="checkbox"/> Captura directa <input type="checkbox"/> Aparcar Lam. <input type="checkbox"/> Recup. Aparc. <input type="checkbox"/> Cámara de red	No almacenada
Espera MarcDirec	<p>Selecciona la cantidad de segundos antes de que una llamada se realice de forma automática cuando se mantiene presionada una tecla caliente asignada a "Automático".</p>	1s-20s	2s

Opc de Pantalla

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Idioma	<p>Selecciona el idioma de visualización. Se pueden descargar hasta 10 idiomas del servidor o de la Web según sea necesario. Para más información, póngase en contacto con su administrador.</p>	<p>Sufijo: NE/X/SX</p> <input type="checkbox"/> Automático <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> Deutsch <input type="checkbox"/> Español <input type="checkbox"/> FRANÇAIS <input type="checkbox"/> Italiano <input type="checkbox"/> Svenska <input type="checkbox"/> Nederlands <input type="checkbox"/> Português <input type="checkbox"/> Čeština	Automático
		<p>Sufijo: (ninguno)/C</p> <input type="checkbox"/> Automático <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> Español <input type="checkbox"/> FRANÇAIS	Automático

Apéndice

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
		Sufijo: RU <input type="checkbox"/> Automático <input type="checkbox"/> English <input type="checkbox"/> РУССКИЙ <input type="checkbox"/> Українська	Automático
Iluminación	Selecciona la extensión de tiempo antes de que se apague la luz de fondo después de volver a la pantalla de espera, el nivel de luz de fondo cuando está activa y el nivel de luz de fondo cuando está inactiva.	<input type="checkbox"/> Timeout Pantalla <input type="checkbox"/> 30 seg. <input type="checkbox"/> 1 min. <input type="checkbox"/> 5 min. <input type="checkbox"/> 10 min. <input type="checkbox"/> 30 min. <input type="checkbox"/> 60 min. <input type="checkbox"/> 120 min. <input type="checkbox"/> 180 min. <input type="checkbox"/> 300 min. <input type="checkbox"/> Siempre Activado <input type="checkbox"/> Nivel Activo Nivel 1–8 <input type="checkbox"/> Nivel Inactivo <input type="checkbox"/> Bajo <input type="checkbox"/> Desactivar	Timeout Pantalla: 1 min. Nivel Activo: Nivel 8 Nivel Inactivo: Desactivar
Pantalla Reposo	Selecciona qué se muestra en la pantalla durante el modo de espera.	<input type="checkbox"/> N° Teléfono <input type="checkbox"/> Número & Nombre <input type="checkbox"/> Nombre <input type="checkbox"/> Desactivar	N° Teléfono
Nombre Categ.	Edita los nombres de las categorías.	Máximo 13 caracteres por categoría (1–9)	No almacenada
Formato Fecha	Selecciona el formato para la fecha que se muestra en la pantalla en el modo de espera.	<input type="checkbox"/> DD-MM-AAAA <input type="checkbox"/> MM-DD-AAAA	Sufijo: NE/X/SX/ RU DD-MM-AAAA Sufijo: (ninguno)/ C MM-DD-AAAA
Formato Hora	Selecciona el formato para la hora que se muestra en la pantalla en el modo de espera.	<input type="checkbox"/> 12H <input type="checkbox"/> 24H	Sufijo: NE/X/SX/ RU 24H Sufijo: (ninguno)/ C 12H
Salva Pantallas	Seleccione la extensión de tiempo antes de que se active el protector de pantalla.	<input type="checkbox"/> Desactivar <input type="checkbox"/> 10 seg. <input type="checkbox"/> 30 seg. <input type="checkbox"/> 1 min. <input type="checkbox"/> 3 min. <input type="checkbox"/> 5 min.	Desactivar

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Control SDE	Ajusta la luz de fondo y contraste del LCD de las unidades KX-HDV20 conectadas.	<input type="checkbox"/> Iluminación <input type="checkbox"/> Automático <input type="checkbox"/> Activar Nivel 1-6 <input type="checkbox"/> Desactivar <input type="checkbox"/> Contraste LCD Nivel 1-6	Iluminación: Automático Nivel 6 Contraste LCD: Nivel 3

Sonido Teclado

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Sonido Teclado	Enciende o apaga el tono de las teclas.	<input type="checkbox"/> Activar <input type="checkbox"/> Desactivar	Activar

Auricul. Bluetooth

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Auricul. Bluetooth	Registra y elimina el registro de un auricular Bluetooth.	Consulte "Auricular Bluetooth", página 25.	No registrado

Opciones Video

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Modo llamada	Establece el tipo de llamada que se realizará cuando las llamadas se conectan automáticamente.	<input type="checkbox"/> Llamada de voz <input type="checkbox"/> Video llamada	Llamada de voz
Modo pantalla	Establece el modo de visualización de la imagen de video de la otra persona cuando se conecta una videollamada.	<input type="checkbox"/> Normal <input type="checkbox"/> Dividir	Normal
Enviando imagen	Establece si la imagen de video de la cámara se envía o no cuando se inicia una videollamada.	<input type="checkbox"/> Activar <input type="checkbox"/> Desactivar	Activar

Apéndice

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Ajust. velocidad	Establece la velocidad de bits, la velocidad de fotogramas, y el tamaño de imagen de las imágenes de video enviadas y recibidas durante una videollamada. Además, puede seleccionar si la velocidad de bits se utilizará como la velocidad de bits máxima o como una velocidad de bits fija.	<input type="checkbox"/> Bit rate <input type="checkbox"/> 128 kbps <input type="checkbox"/> 256 kbps <input type="checkbox"/> 384 kbps <input type="checkbox"/> 512 kbps <input type="checkbox"/> 768 kbps <input type="checkbox"/> 1024 kbps <input type="checkbox"/> 2048 kbps <input type="checkbox"/> Uso del bit rate*1 <input type="checkbox"/> Máximo <input type="checkbox"/> Fijado <input type="checkbox"/> Frame rate <input type="checkbox"/> 15 fps <input type="checkbox"/> 30 fps <input type="checkbox"/> Tamaño imagen <input type="checkbox"/> QCIF <input type="checkbox"/> QVGA <input type="checkbox"/> CIF <input type="checkbox"/> HVGAW <input type="checkbox"/> VGA	Bit rate: 2048 kbps Uso del bit rate: Máximo Frame rate: 30 fps Tamaño imagen: HVGAW
Ajustes cámara	Puede ajustar la calidad de su imagen de video.	Brillo 0–6 Saturación 0–6 Contraste 0–3 Nitidez 0–6 Anti-Flicker 50hz/60Hz	Brillo: 3 Saturación: 3 Contraste: 2 Nitidez: 3 Anti-Flicker: 50hz

*1 Máximo: La velocidad de bits se negocia con el otro interlocutor.

Fijado: Se utiliza la velocidad de bits especificada en "Bit rate".

Cámara de red

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Ajustes Alarma	Establece las notificaciones de alarma de las Cámaras de red, la hora de desactivación de la alarma y el número de puerto de la alarma.	<input type="checkbox"/> Notificación <input type="checkbox"/> Desactivar <input type="checkbox"/> Pop Up <input type="checkbox"/> Tiempo desarme –Tiempo desarme 2–10 (seg.) <input type="checkbox"/> Núm. Puerto –Núm. Puerto 1024–65535	Notificación: De- sactivar Tiempo desarme: 2 Núm. Puerto: 1818

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Registro Cámara	Registra una Cámara de red.	Consulte "Registrar una Cámara de red", página 52.	No registrado

Cámara Comm.

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Cámara Comm.	Registra una Cámara de comunicación.	Consulte "Usar una Cámara de comunicación", página 59.	No registrado

Otras Opciones

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
CambioContraseña*1*2	Cambia la contraseña del teléfono (4 dígitos) utilizada para desbloquear la agenda.	Ingrese contraseña antigua.*3*4 ↓ Ingrese nueva contraseña. ↓ Verifique la nueva contraseña.	No registrado
Web del Teléfono	Selecciona si la función Web y la función de inicio de sesión están disponible o no.	<input type="checkbox"/> Activar <input type="checkbox"/> Desactivar	Desactivar

*1 Para evitar el acceso no autorizado a este producto:

- Establezca una contraseña que sea aleatoria y que no pueda descifrarse fácilmente.
- Cambie la contraseña periódicamente.

*2 Anote la contraseña para no olvidársela.

*3 Si aún no ha configurado la contraseña, puede omitir el primer paso.

*4 Para más detalles acerca de configurar la contraseña, consulte "Establecer la contraseña", página 23.

Plano del menú de configuración del sistema

Estado

Elemento secundario	Descripción	Estado
Estado Ln	Muestra el estado de la línea.	Línea 1–16 Registro OK/Registrando.../(VACÍO)
Versión Firmware	Muestra la versión del firmware del teléfono.	—
Modo IP	Muestra el modo de red IP.	IPv4/IPv6/IPv4&IPv6
Ajustes IPv4	Muestra información acerca de la configuración IPv4.	–Dirección IP*1 –Máscara subred*1 –Puerta enlace*1 –DNS 1*1 –DNS 2*1

Apéndice

Elemento secundario	Descripción	Estado
Ajustes IPv6	Muestra información acerca de la configuración IPv6.	–Dirección IP*2 –Prefijo*2 –Puerta enlace*2 –DNS 1*2 –DNS 2*2
Dirección MAC	Muestra la dirección MAC del teléfono.	—
LLDP	Muestra el estado de LLDP.	Activar/Desactivar
VLAN	Muestra la ID de VLAN y prioridad.	—

*1 Si el elemento no está establecido, se muestra “. . .”. Si el teléfono no está conectado a la red, aparecerá “. . .”.

*2 Si el elemento no está establecido, se muestra “0::0”. Si el teléfono no está conectado a la red, aparecerá “:”.

Param. de red

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Selec. Modo IP	Cambia la configuración de la red del teléfono. Se muestra la configuración actual como un ejemplo.	<input type="checkbox"/> IPv4 <input type="checkbox"/> IPv6 <input type="checkbox"/> IPv4&IPv6	IPv4
Ajustes IPv4	Especifica la configuración IPv4.	Modo de conexión <input type="checkbox"/> DHCP DNS <input type="checkbox"/> Automático <input type="checkbox"/> Manual –DNS 1 –DNS 2 <input type="checkbox"/> Estático –Dirección IP –Máscara subred –Puerta enlace –DNS 1 –DNS 2	Modo de conexión: DHCP DNS: Automático
Ajustes IPv6	Especifica la configuración IPv6.	Modo de conexión <input type="checkbox"/> DHCP DNS <input type="checkbox"/> Automático <input type="checkbox"/> Manual –DNS 1 –DNS 2 <input type="checkbox"/> AR –DNS 1 –DNS 2 <input type="checkbox"/> Estático –Dirección IP –Prefijo –Puerta enlace –DNS 1 –DNS 2	Modo de conexión: DHCP DNS: Automático

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
LLDP	Especifica la configuración LLDP.	<input type="checkbox"/> Puerto PC –VLAN ID –Prioridad <input type="checkbox"/> Act/Desact <input type="checkbox"/> Activar <input type="checkbox"/> Desactivar	Puerto PC: VLAN ID: 0 Prioridad: 0 LLDP: Activar
VLAN	Especifica la configuración VLAN.	<input type="checkbox"/> Habilitar VLAN <input type="checkbox"/> Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Teléfono IP –VLAN ID –Prioridad <input type="checkbox"/> PC –VLAN ID –Prioridad	Habilitar VLAN: No Teléfono IP: VLAN ID: 2 Prioridad: 7 PC: VLAN ID: 1 Prioridad: 0
Velocidad link* ¹	Especifica la configuración del modo Ethernet PHY.	<input type="checkbox"/> Teléfono IP <input type="checkbox"/> Automático <input type="checkbox"/> 100M-Full <input type="checkbox"/> 100M-Half <input type="checkbox"/> 10M-Full <input type="checkbox"/> 10M-Half <input type="checkbox"/> PC <input type="checkbox"/> Automático <input type="checkbox"/> 100M-Full <input type="checkbox"/> 100M-Half <input type="checkbox"/> 10M-Full <input type="checkbox"/> 10M-Half	Automático

*1 Si una conexión con Negociación automática falla, la conexión se realizará ya sea a 10 Mbps/bidireccional no simultánea o a 100 Mbps/bidireccional no simultánea.

Ajustes Sistema

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Aj. Tiempo&Fecha* ¹	Especifique la fecha y hora del teléfono.	–Fecha –Hora	—
Autenticación	Especifica la ID y contraseña para la autenticación HTTP.	–Usuario* ² –Contraseña* ²	No almacenada
Código de acceso* ³	Especifica el código de acceso para acceder al servidor de redireccionamiento.	Máximo 16 caracteres	No almacenada
Modo ECO	Selecciona si se habilita el modo ECO.	<input type="checkbox"/> Activar <input type="checkbox"/> Desactivar	Desactivar
Reiniciar* ⁴	Reinicie la unidad.	—	—
Reiniciar SDE* ⁴	Reiniciar cualquier unidad DSS conectada.	—	—

Apéndice

- *1 La disponibilidad depende de su sistema telefónico. Para más información, póngase en contacto con su administrador.
- *2 Máximo 128 caracteres
- *3 Este elemento se muestra solo durante la configuración inicial.
- *4 La unidad se reiniciará incluso si se accede a ella mediante una interfaz de usuario web o durante una llamada.

Plano del menú de configuración avanzada

Ajustes Xsi

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Ajustes Xsi* ¹	Especifica la ID y contraseña para el servicio Xsi.	Línea 1–16 –Usuario* ² –Contraseña* ²	No almacenada

*1 Este elemento se muestra solo cuando la función está habilitada. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

*2 Máximo 128 caracteres

Ajustes UC

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Ajustes UC* ¹	Especifica la ID y contraseña para el servicio Broadsoft UC (IM&P).	–Usuario* ² –Contraseña* ²	No almacenada

*1 Este elemento se muestra solo cuando la función está habilitada. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

*2 Máximo 128 caracteres

Ajust. Llamada

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Bloq. Anónimos	Especifica si bloquear o no las llamadas entrantes anónimas.	Línea 1–16 <input type="checkbox"/> Activar <input type="checkbox"/> Desactivar	Desactivar
Llamada Anónima* ¹	Especifica si realizar o no llamadas salientes anónimas.	Línea 1–16 <input type="checkbox"/> Activar <input type="checkbox"/> Desactivar	Desactivar
ID llaman bloq.	Edita / elimina los números de teléfonos para rechazar llamadas entrantes.	Ingresar número* ² , editar número* ² , eliminar número, eliminar todos los números	No almacenada

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Cualquier lugar*3	Especifica / edita la configuración de Anywhere de Xsi.	Línea 1–16 Registro: –Nombre –Nº Teléfono*2 Editar: –Estado <input type="checkbox"/> Activar <input type="checkbox"/> Desactivar –Nombre –Nº Teléfono*2 –Número alt.*2	—
Oficina remota*3	Especifica la configuración de la Oficina remota de Xsi.	Línea 1–16 –Estado <input type="checkbox"/> Activar <input type="checkbox"/> Desactivar –Nº Teléfono*2	—
Ring simultáneo*3	Especifica la configuración del Timbre simultáneo de Xsi.	Línea 1–16 –Estado <input type="checkbox"/> Activar <input type="checkbox"/> Desactivar –Nº Teléfono*2	—
Bloq Opc Sistema	Selecciona si bloquear o no el menú Configuración de llamada.	<input type="checkbox"/> Activar*4 <input type="checkbox"/> Desactivar	Desactivar

*1 Este elemento se muestra solo cuando la función está habilitada. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

*2 En un número de teléfono que exceda los 32 dígitos, los dígitos excedentes no se mostrarán.

*3 Si el servicio Xsi está disponible, puede seleccionar este elemento. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

*4 Se requiere una contraseña (4 dígitos).

Filtro Executive

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Filtro Executive*1	Configura si se filtrarán las llamadas a un terminal ejecutivo por medio de la función Broadsoft Executive-Assistant.	Línea 1–16 <input type="checkbox"/> Activar <input type="checkbox"/> Desactivar	Desactivar

*1 Este elemento se muestra solo cuando la función está habilitada. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

Ajustes Assistant

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Asist de Filtering*1	Configura si se filtrarán las llamadas a un terminal asistente por medio de la función Broadsoft Executive-Assistant.	Línea 1–16 Especificar una línea como "Ejecutiva". <input type="checkbox"/> Activar <input type="checkbox"/> Desactivar	Desactivar

Apéndice

Elemento secundario	Descripción	Configuración	Predeterminada
Ajustes Divert* ¹	Configura la función de transferencia a un terminal ejecutivo por medio de la función Broadsoft Executive-Assistant.	<input type="checkbox"/> Activar Nº Teléfono <input type="checkbox"/> Desactivar	Desactivar

*1 Este elemento se muestra solo cuando la función está habilitada. Para más información, póngase en contacto con su administrador.

Especificaciones

KX-HDV430

Elemento	Especificaciones
Suministro de potencia	Adaptador de CA / PoE (IEEE 802.3af)
Consumo de potencia	PoE En espera: aprox. 3.9 W (modo ECO apagado), aprox. 3.2 W (modo ECO encendido) Llamada de voz: aprox. 4.9 W (modo ECO apagado), aprox. 4.1 W (modo ECO encendido) Videollamada: aprox. 5.6 W (modo ECO apagado), aprox. 4.9 W (modo ECO encendido) Adaptador de CA En espera: aprox. 3.9 W (modo ECO apagado), aprox. 3.2 W (modo ECO encendido) Llamada de voz: aprox. 4.8 W (modo ECO apagado), aprox. 3.9 W (modo ECO encendido) Videollamada: aprox. 5.5 W (modo ECO apagado), aprox. 4.7 W (modo ECO encendido)
Consumo máximo	Aprox. 6.1 W
Entorno operativo	De 0 °C (32 °F) a 40 °C (104 °F)
Puerto Ethernet	LAN: 1 (RJ45), PC: 1 (RJ45)
Interfaz Ethernet	10Base-T / 100Base-TX / 1000Base-T (Auto / 100MB-FULL / 100MB-HALF / 10MB-FULL / 10MB-HALF) Auto MDI / MDIX
Codec de banda ancha	G.722 / G.722.2 (AMR-WB)
Codec de banda estrecha	G.711a-law / G.711μ-law / G.729a
Múltiples líneas	16
Pantalla LCD	TFT de 4.3 pulgadas a color con panel táctil 16,772,216 colores (completamente a color)
Tamaño del LCD	480 × 272 píxeles
Luz de fondo de la pantalla LCD	8 niveles
Método de conexión VoIP	SIP
Altavoz	1
Micrófono	1
Toma para auricular	1 (RJ9)
Toma EHS	1 (ø3.5 mm [1/8 pulg.], solo para EHS)
Bluetooth	1 (Clase 1) Banda de frecuencia: 2.402 GHz a 2.480 GHz Máxima salida de energía: 2.5 mW
Cámara de comunicación compatible	KX-NTV150/KX-NTV160

Apéndice

Elemento	Especificaciones
Dimensiones (Ancho × profundidad × altura; base adjunta)	Posición "Alta": 195 mm × 190 mm × 209 mm (7.7 pulg. × 7.5 pulg. × 8.3 pulg.) Posición "Baja": 195 mm × 184 mm × 188 mm (7.7 pulg. × 7.3 pulg. × 7.4 pulg.)
Peso (con el terminal, el cable del terminal y la base)	870 g (1.92 lb)

KX-HDV20

Elemento	Especificaciones
Suministro de potencia*1	La potencia se suministra desde el KX-HDV430.
Consumo de potencia	En espera: aprox. 0.5 W
Consumo máximo	Aprox. 1.5 W
Entorno operativo	De 0 °C (32 °F) a 40 °C (104 °F)
Pantalla LCD	Gráfica monocromática
Tamaño del LCD	160 × 384 píxeles, 12 líneas
Luz de fondo de la pantalla LCD	6 niveles (Siempre encendida / Automático / Siempre apagada)
Dimensiones (Ancho × profundidad × altura; base adjunta)	Posición "Alta": 110 mm × 176 mm × 178 mm (4.3 pulg. × 6.9 pulg. × 7.0 pulg.) Posición "Central": 110 mm × 176 mm × 154 mm (4.3 pulg. × 6.9 pulg. × 6.1 pulg.) Posición "Baja": 110 mm × 175 mm × 121 mm (4.3 pulg. × 6.9 pulg. × 4.8 pulg.)
Peso (con base)	430 g (0.95 lb)

*1 El KX-HDV20 solo se puede utilizar cuando el KX-HDV430 recibe potencia del adaptador de CA opcional.

Solución de problemas

Problemas comunes y soluciones

Uso general



Problema	Causa posible	Solución
La pantalla está en blanco.	La unidad no recibe alimentación.	La unidad no está diseñada para funcionar cuando hay una falla de energía. Asegúrese de que el dispositivo de suministro de PoE esté recibiendo alimentación y que el cable Ethernet esté conectado correctamente. (Si utiliza un hub PoE, el número de dispositivos que se pueden conectar simultáneamente está limitado por la cantidad de energía suministrada por el hub.) Si se conecta un adaptador de CA, asegúrese de que el adaptador de CA esté conectado y reciba alimentación.
La unidad no funciona correctamente.	Los cables no están conectados correctamente.	Compruebe todas las conexiones.
	La configuración de conexión es incorrecta.	<ul style="list-style-type: none"> ● Consulte con su administrador para confirmar que su configuración es la correcta. ● Si el problema continúa, consulte a su distribuidor.
	Se ha producido un error.	Reinicie la unidad.
No escucho el tono de marcado.	—	Confirme que el cable LAN esté conectado correctamente.
No puedo cancelar el bloqueo de agenda.	La contraseña que ingresó es incorrecta.	Ingrese la contraseña correcta.
Olvidé mi contraseña.	—	Consulte a su administrador o distribuidor.
La fecha y hora no son correctas.	—	Ajuste la fecha y hora de la unidad.
La luz de Mensaje / Timbre está encendida.	Ha recibido un mensaje de voz mientras estaba hablando o lejos de su escritorio.	Verifique el mensaje de voz.
El KX-HDV20 no se encenderá.	El KX-HDV430 está recibiendo potencia a través de Power-over-Ethernet (PoE).	Conecte el KX-HDV430 a una toma de corriente de CA con el adaptador de CA opcional.

Apéndice

Hacer y recibir llamadas

Problema	Causa posible	Solución
No puedo realizar llamadas.	El número de teléfono ingresado no es correcto.	<ul style="list-style-type: none"> ● Verifique que haya ingresado correctamente el número de teléfono de la otra persona. ● Consulte a su administrador o distribuidor.
	Se está importando o exportando la agenda.	<ul style="list-style-type: none"> ● Espere unos minutos para que la operación se complete. ● Confírmelo con su administrador o distribuidor.
No puedo realizar llamadas de larga distancia.	Su servicio telefónico no permite llamadas de larga distancia.	Asegúrese de estar suscrito al servicio de llamadas de larga distancia de su compañía telefónica.
La unidad no suena cuando recibe una llamada.	El timbre está apagado.	Presione la tecla de volumen [+] mientras recibe una llamada o cambie la configuración de volumen del timbre.
Cuando hablo con una persona externa, la línea se desconecta.	Su sistema / servicio telefónico debe imponer un límite de tiempo para las llamadas externas.	Consulte a su distribuidor para extender el límite de tiempo, en caso de ser necesario.

Calidad de sonido

Problema	Causa posible	Solución
La otra persona no escucha mi voz.	La unidad está en silencio.	Presione  /  / [MUTE/AUTO ANS] para apagar la función de silencio.
	Si está utilizando el altavoz, es posible que algún objeto esté obstruyendo el micrófono.	No obstruya el micrófono de la unidad durante las llamadas. Mantenga las manos y los objetos comunes, como carpetas, tazas y cafeteras, fuera de la unidad durante las llamadas.
El sonido se corta; me puedo escuchar a mí mismo a través del altavoz.	Está muy lejos del micrófono.	Intente hablar más cerca del micrófono.
	El ambiente no es adecuado para realizar llamadas con altavoz.	<ul style="list-style-type: none"> ● No use la unidad a una distancia menor a 2 m (6 pies 7 pulg.) de proyectores, dispositivos de aire acondicionado, ventiladores u otros dispositivos que emiten ruido audible o eléctricos. ● Si está utilizando la unidad en una habitación con ventanas, cierre las cortinas o persianas para evitar ecos. ● Utilice la unidad en un entorno tranquilo.
	Se movió la unidad durante una llamada.	No mueva la unidad mientras está en una llamada.

Problema	Causa posible	Solución
	Los objetos obstruyen el micrófono.	No obstruya la unidad durante las llamadas. Mantenga las manos y los objetos comunes, como carpetas, tazas y cafeteras, fuera de la unidad durante las llamadas.
	La otra persona está utilizando un altavoz half-duplex.	Si la otra persona está utilizando un altavoz half-duplex, el sonido se puede cortar de vez en cuando durante las llamadas. Para un mejor rendimiento, la otra persona debería utilizar un altavoz full-duplex.

Lista de agenda

Problema	Causa posible	Solución
No puedo agregar o editar entradas en la lista de la agenda.	La lista de la agenda está completa.	Elimine cualquier entrada innecesaria. El número máximo de entradas en la lista de la agenda es 2500.

Auricular Bluetooth

Problema	Causa posible	Solución
No puedo sostener una conversación si uso el auricular Bluetooth.	El auricular no está registrado.	Asegúrese de que el auricular esté registrado correctamente en la unidad.
	Hay conectado un auricular EHS.	Elimine el auricular EHS del conector de auricular. Se le da prioridad al auricular EHS cuando ambos están conectados.
	El auricular no está cargado.	Asegúrese de que el auricular esté cargado correctamente según lo indicado en las instrucciones de la documentación del auricular.

Pantalla de visualización de video

Problema	Causa posible	Solución
Los iconos de operación no se muestran.	—	Toque la pantalla.
En las imágenes de video aparece ruido.	—	Cambie los siguientes ajustes de video del otro interlocutor. <ul style="list-style-type: none"> ● Tamaño imagen ● Bit rate

Videollamada

Problema	Causa posible	Solución
Realicé una videollamada, pero la otra persona no aparece en mi pantalla.	El teléfono de la otra persona no admite videollamadas.	Realiza una llamada de voz.

Apéndice

Cámara de red

Problema	Causa posible	Solución
No me puedo conectar a una Cámara de red.	No hay Cámaras de red registradas.	Registre una Cámara de red.
	La configuración para Cámaras de red no está ajustada correctamente.	Compruebe si la configuración es la correcta, y luego vuelva a configurar los ajustes según sea necesario.
Algunos o todos los controles se encuentran no disponibles.	La Cámara de red a la cual está conectado no admite estas funciones.	Consulte la documentación de la Cámara de red, o comuníquese con su administrador.
	La Cámara de red presenta limitaciones de acceso.	Consulte con el administrador de la Cámara de red.

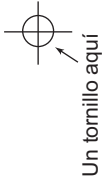
Cámara de comunicación

Problema	Causa posible	Solución
No me puedo conectar a una Cámara de comunicación.	No hay Cámaras de comunicación registradas.	Registre una Cámara de comunicación.
	La configuración de la Cámara de comunicación no está ajustada correctamente.	Compruebe si la configuración es la correcta, y luego vuelva a configurar los ajustes según sea necesario.
Se muestra la pantalla de la videollamada.	Realizó una llamada mediante la marcación de un número de teléfono.	Seleccione una Cámara de comunicación de la lista de Cámaras de comunicación registradas, y luego realice una llamada.

Mensajes de error

Durante la operación, es posible que aparezcan mensajes de error en la unidad. La siguiente tabla enumera estos mensajes y las posibles causas y soluciones.

Mensaje de Error	Causa posible	Solución
Error: 001 Comprobar cable de Red	El cable LAN no está conectado.	Compruebe todas las conexiones.
Error: 002 Conflicto direcc. IP	La configuración de red de la unidad es incorrecta.	Consulte a su administrador o distribuidor del sistema.
Error: 002 Dirección IP		
Error: 003 No Registrado	No se pudo registrar en el servidor SIP.	Consulte a su administrador o distribuidor del sistema.
Memoria llena	La agenda está llena y no puede almacenar un nuevo elemento.	Elimine información innecesaria de la agenda e intente nuevamente.
Sin Entradas	Cuando intenta ver la agenda: no hay elementos almacenados. Consulte “Almacenar un elemento en la agenda personal”, página 43. Cuando intenta ver el registro de llamadas entrantes o salientes: no hay elementos almacenados.	
Avería Técnica	Error de dispositivo.	Póngase en contacto con su proveedor de servicios / distribuidor del sistema telefónico.
Error agenda	La memoria se ha llenado durante la descarga de una agenda.	<ul style="list-style-type: none"> ● Quite los datos innecesarios de la agenda, o consulte con su administrador en cuanto al número de elementos de descarga. ● Este mensaje desaparece si accede a la agenda.



Un tornillo aquí

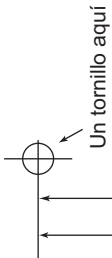
**PLANTILLA DE MONTAJE EN PARED 1
(KX-HDV430, opcionalmente con 1 KX-HDV20 incluida)**

1. Ponga los tornillos en la pared según se indica.
2. Cuelgue la unidad sobre los tornillos.

Nota:

Asegúrese de ajustar el tamaño de una impresión correspondiente al tamaño de esta página. Si las dimensiones de la impresión en el papel aún difieren ligeramente de las medidas indicadas aquí, use las medias indicadas aquí.

Para KX-HDV20

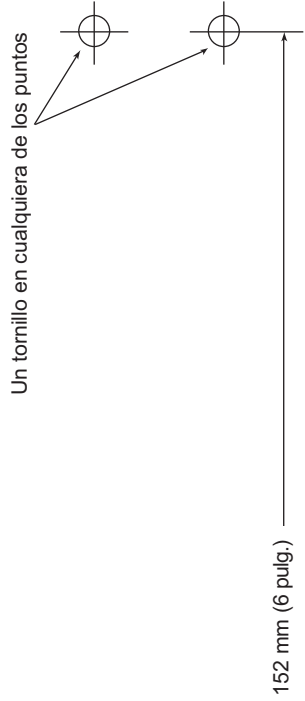


Un tornillo aquí

Para KX-HDV430

100 mm (3 15/16 pulg.)

83 mm (3 1/4 pulg.)



Un tornillo en cualquiera de los puntos

Un tornillo en cualquiera de los puntos

152 mm (6 pulg.)



Un tornillo aquí

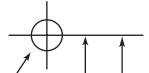
KX-HDV20 previamente montado
(para referencia)

PLANTILLA DE MONTAJE EN PARED 2 (Para montar 2 o más unidades KX-HDV20)

1. Ponga los tornillos en la pared según se indica.
2. Cuelgue la unidad sobre los tornillos.

Nota:

Asegúrese de ajustar el tamaño de una impresión correspondiente al tamaño de esta página. Si las dimensiones de la impresión en el papel aún difieren ligeramente de las medidas indicadas aquí, use las medias indicadas aquí.



Un tornillo aquí

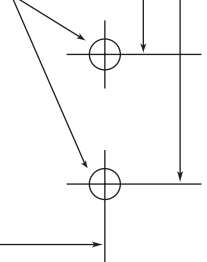
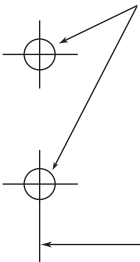
Para montar un KX-HDV20

100 mm (3 15/16 pulg.)

83 mm (3 1/4 pulg.)

Un tornillo en cualquiera de los puntos

Un tornillo en cualquiera de los puntos



111 mm (4 3/8 pulg.)

Panasonic System Networks Co., Ltd.

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japón

Sitio web: <http://www.panasonic.net/pcc/support/sipphone/>

Copyright:

Este material está registrado por Panasonic System Networks Co., Ltd. y solo puede ser reproducido para uso interno. Cualquier otra reproducción, total o parcial, está prohibida sin la autorización por escrito de Panasonic System Networks Co., Ltd.